

ENGLISH

العربية

BAHASA INDONESIA

DEUTSCH

ESPAÑOL

فارسي

FRANÇAIS

ITALIANO

한국어

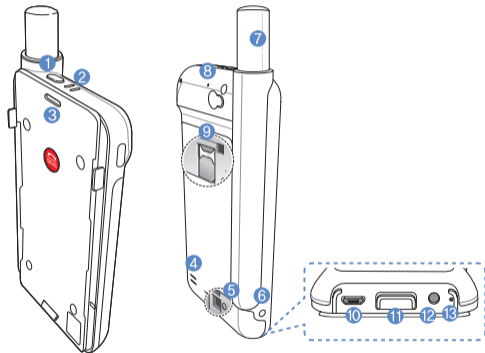
РУССКИЙ

中國語

Certification/Compliance/Warranty

Limitation of Liability

## Parts Description

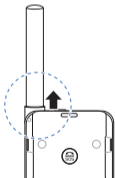


No.	Parts Description
1	Power On/Off button
2	Status indicator LED
3	Earpiece
4	Loud speaker
5	Wi-Fi button
6	Charger jack
7	Antenna
8	Microphone for hands-free calling
9	SIM card holder
10	Micro USB jack
11	Adaptor lock
12	Earphone jack
13	Microphone

## Preparation

The Thuraya unit uses satellite communications which requires direct line of sight to a Thuraya satellite. To achieve the best connection, please note the following:

- High buildings, tall trees and mountains may obstruct the line of sight with the satellite.
- In order to connect to the satellite network, the satellite unit needs to receive the GPS location data first. This may take several minutes if the product is used in a new location.
- Always keep the antenna fully extended when using the satellite unit.



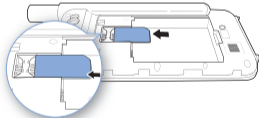
## Getting Started

### Installing the Application

In order to use the satellite unit with your smartphone, you need to download the Thuraya SatSleeve Hotspot App for free from the App Store or Google Play and install the application on your smartphone.

### Inserting the SIM Card

A SIM card is required to connect to the Thuraya satellite network. Make sure to insert the SIM card before inserting the battery and turning on the satellite unit.

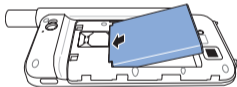


## Inserting the Battery

Remove the battery cover by pushing it downward (1) and sliding it down (2).



Insert the battery from the top end first. Once the battery is in place, reinstall the battery cover.

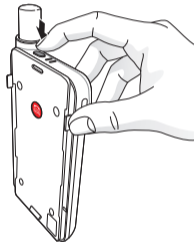


### CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

## Turning On the satellite unit

Press and hold the power button down for about 2 seconds to power on the unit. The blue LEDs will blink and you will hear a beeping sound. The unit is now ready to connect with your smartphone.



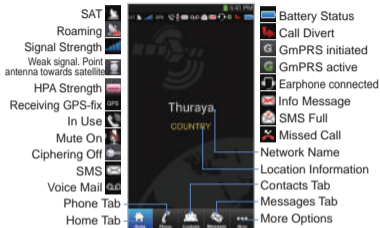
To turn the unit off, press and hold the power button down for about 2 seconds until all of the red LEDs are flashing and you hear a beeping sound.

## How to use

To enable satellite mode on your smartphone, you will need to connect it with the satellite unit via Wi-Fi:

- ① On your smartphone go to **Settings > Wi-Fi > On** to activate Wi-Fi
- ② Select e.g. SAT0000000 from the network list to connect your phone to the satellite unit (the default password is 12345678).
- ③ Open the SatSleeve Hotspot application.

## Overview of Home Screen

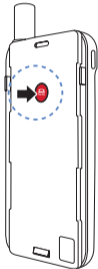


## Making a Call in Satellite Mode

On the Phone tab you can enter a phone number directly, or select a phone number from your smartphone contacts.

## SOS Call without smartphone

The satellite unit allows you to make and receive a call even if you don't have the smartphone with you. The SOS Call button is located between the main unit and the docking adaptor.



## Setting an SOS Number

- 1 Select **More** at the bottom of the screen.
- 2 Tap **Call > SOS number**.
- 3 Enter a phone number you would like to set as emergency number.
- 4 Tap **Done**.



### NOTE

If there is no emergency number stored, the SOS button will route the call to an emergency service (not available in all countries) as long as a SIM card is inserted.

## ◆ Sending a Message

- ① Tap the **Messages** tab.
- ② Enter a phone number or select the phone number from your contacts.
- ③ Enter the message.
- ④ Tap **Send**.

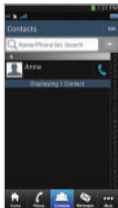


## ◆ Managing Contacts

When using the Thuraya SatSleeve Hotspot application, you have access to all of your contacts on your smartphone. If you create a new contact in the App the contact will be saved on your phone.

### Creating a Contact

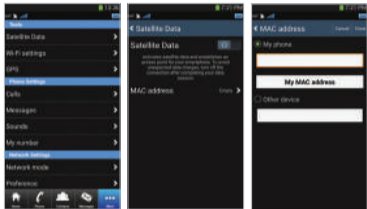
- ① Tap **Contacts** at the bottom of the screen.
- ② Tap **+**.
- ③ Enter the related information and tap **Done**.



## ❖ How to Use Satellite Data on your smartphone

You can use emails, instant messaging, social media and smartphone apps over satellite on your smartphone by switching on Satellite Data on the SatSleeve Hotspot App.

- 1 Tap **More**.
- 2 Tap **Satellite Data**
- 3 Tap **On** to activate satellite data
- 4 If the MAC address field is empty, go to the field and tap **My MAC address**. Alternatively, if you want to use the satellite data connection on a device other than your smartphone, you can choose the radio button 'Other device' and manually fill in the MAC address of that device.
- 5 You are now ready to use data in satellite mode.





## Settings

### Tools

You can activate satellite data and change SSID, password and Wi-Fi network security method. The GPS function allows you to view your current coordinates and send them by SMS.

### Phone Settings

Adjust the settings for Calls, Messages, and Sounds.

### Network Settings

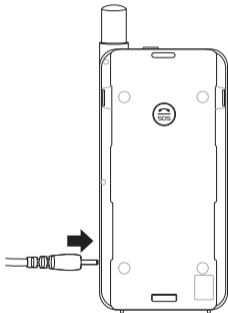
Select network options and network priorities.

### Advanced

You can activate and change PIN codes, Barring code and set a Closed User Group. You can check the device information including IMEI Number, App version and firmware version. Factory reset will restore the default settings.

## Charging the Battery

Connect the charger to the bottom left side of the satellite unit.



## **Optional: Connecting to a PC or laptop**

You can also use Internet and email over satellite on your laptop or PC by connecting to it with the USB data cable.

### **Installing the USB driver**

- ① Download the USB driver from the Thuraya website ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- ② Install the driver on your PC or laptop.
- ③ Turn on the satellite unit and connect it to the PC or laptop with the USB cable.

### **Installing the modem on PC/laptop**

- ① Select **Start > Settings > Control Panel > System > Hardware > Device Manager**.
- ② Check the USB serial port of the SatSleeve (e.g. COM40).
- ③ Select **Start > Settings > Control Panel > Phone and Modem**.
- ④ Select the Modems tab and press **Add**.

- ⑤ Check the box "**Don't detect my modem; I will select it from a list.**" and press **Next**.
- ⑥ Select and press **Standard 56000 bps Modem** and press **Next**.
- ⑦ Select the USB serial port that you previously checked in step 2 and press **Next**.
- ⑧ When the modem installation is completed, press **Next**.

### **Creating a dial-up connection**

- ① Select **Start > Settings > Control Panel > Network and Sharing Center**.
- ② Select and press **Set up a new connection or network**.
- ③ Select and press **Set up dial-up connection** and then **Next**.
- ④ Enter \*99# on the Dial-up phone number field. You do not need to enter user name and password.
- ⑤ Input connection name and press **Connect**.
- ⑥ Use the Internet with the newly created dial-up connection.

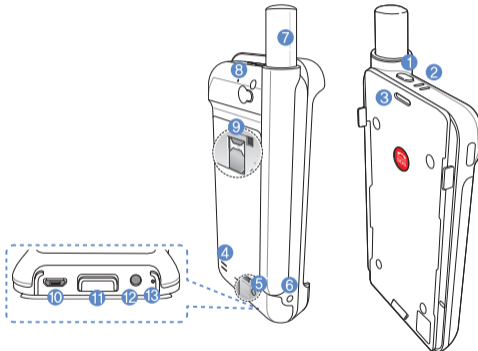
## Troubleshooting

Problem	Solution
Unable to make/receive calls.	Fully extend the antenna and check if you have sufficient network coverage. Please refer to page 2.
Unable to hear ringtones.	Is the SatSleeve Hotspot application active? In case the application is not active, there will be a vibration alert for incoming calls or messages.
The battery doesn't charge.	Check if the charger is firmly connected to the unit.
Phone shows Emergency Only.	Check if the SIM card is dirty or damaged. Your SIM card must be active. If you are abroad, roaming service must be enabled when using a non-Thuraya SIM card.
No Network	Please ensure the line of sight to the satellite is not obstructed by high buildings, trees, and mountains.

Problem	Solution
Calls in satellite mode are dropped when there is an incoming GSM or 3G call.	The App is designed to prioritize GSM or 3G calls. Therefore, when a GSM or 3G call is received while a satellite call is ongoing, the satellite call will be dropped.
Cannot connect to the smartphone.	Check if the Wi-Fi password in the App and your phone match.

## وصف الأجزاء

وصف الأجزاء	رقم
زر تشغيل/إيقاف الطاقة	1
مؤشر حالة المصابيح الخلفية	2
سماعة الأذن	3
مكبر الصوت	4
زر Wi-Fi	5
مقيس الشاحن	6
الهوائي	7
ميكروفون للاتصال حر اليدين	8
حامل بطاقة SIM	9
مقيس USB ميكرو	10
قفل مهاتفك الذكي	11
مقيس سماعة الرأس	12
ميكروفون	13



## البدء

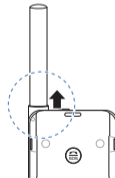
### تثبيت تطبيق

لاستخدام وحدة القمر الصناعي مع الهاتف الذكي الخاص بك، فأنت بحاجة لتنزيل تطبيق Thuraya SatSleeve Hotspot مجانًا، لتنزيل التطبيق من App store أو Google Play على الهاتف الذكي الخاص بك ثم قم بتثبيت التطبيق.

## التجهيز

يستخدم وحدة Thuraya اتصالات القمر الصناعي والتي تتطلب خط رؤية مباشر إلى القمر الصناعي Thuraya. للحصول على أفضل اتصال، يُرجى ملاحظة ما يلي:

- قد تعرقل المباني العالية والأشجار الطويلة والجبال خط الرؤية مع القمر الصناعي.
- يحتاج وحدة القمر الصناعي إلى استلام بيانات موقع GPS أولاً من أجل الاتصال بشبكة القمر الصناعي. قد يستغرق هذا الأمر بضع دقائق إذا تم استخدام المنتج في موقع جديد.
- دائمًا يكون الهوائي ممتد تمامًا عند استخدام وحدة القمر الصناعي.

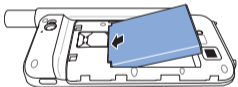


## إدخال البطارية

أزل غطاء البطارية عن طريق الضغط عليه للأسفل (١) وسحبه للأسفل (٢).



أدخل البطارية من الطرف العلوي أولاً. ثم أعد تثبيت غطاء البطارية إلى مكانه.

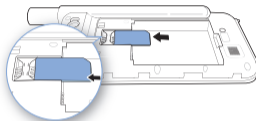


## تحذير !

خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح. التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

## إدخال بطاقة SIM

بطاقة SIM مطلوبة لاتصالك بشبكة القمر الصناعي لـ Thuraya. تأكد من إدخال بطاقة SIM قبل وضع البطارية وتشغيل Thuraya وحدة القمر الصناعي.



## التشغيل

سوف تحتاج إلى ربط هاتفك الذكي مع وحدة القمر الصناعي عن طريق Wi-Fi:

① في هاتف الذكي التابع لك، اذهب إلى !

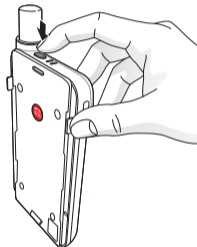
الاختيارات < Wi-Fi > تشغيل وذلك لتفعيل خاصية Wi-Fi

② حدد على سبيل المثال SAT..... من القائمة الشبكة لربط الهاتف إلى وحدة القمر الصناعي (كلمة المرور الافتراضي 12345678).

③ افتح تطبيق SatSleeve Hotspot.

## تشغيل وحدة القمر الصناعي

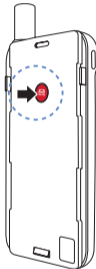
اضغط على زر التشغيل لمدة ثانيتين لتشغيل وحدة القمر الصناعي . ستومض المصابيح الزرقاء الثنائية، وسوف تسمع صوت صفير. يُعد وحدة القمر الصناعي معًا الآن للاقتزان بهاتفك الذكي.



لإيقاف تشغيل الوحدة، اضغط على زر التشغيل لمدة ثانيتين حتى تضيء كل المصابيح الحمراء الثنائية، وتسمع صوت الصفير.

## ❖ إجراء مكالمات SOS بدون هاتفك الذكي

يسمح وحدة القمر الصناعي بإجراء مكالمة حتى إذا لم يكن هاتفك الذكي معك. يوجد زر لمكالمة SOS بين الوحدة الرئيسية وحامل الهاتف.



## ❖ نظرة عامة على الشاشة الرئيسية

SAT التجوال	حالة البطارية
قوة الإشارة	تحويل المكالمات
إشارة ضعيفة تم توجيه الهوائي نحو القمر الصناعي.	تم بدأ GmPRS
قوة HPA	تنشيط GmPRS
استلام GPS-fix	سماعة الأذن متصلة
قيد الاستخدام	رسالة المعلومات
كتم الصوت	مكالمات الرسائل القصيرة ممتلى
إيقاف خاصية الشفرة	المكالمات الفائتة
خدمة الرسائل القصيرة	اسم الشبكة
البريد الصوتي	معلومات عن الموقع
	أيقونة جهات الاتصال
	الرسائل
	المزيد من الخيارات
المزيد من الخيارات الهاتف	

## ❖ إجراء مكالمة في وضع القمر الصناعي

اختر أيقونة الهاتف، وقم بإدخال رقم الهاتف مباشرة، أو قم باختيار رقم الهاتف من جهات الاتصال في هاتفك الذكي.



## إرسال رسالة

- ① اضغط على أيقونة الرسائل .
- ② أدخل رقم الهاتف أو اختر رقم الهاتف من جهات الاتصال الخاصة بك.
- ③ أدخل الرسالة.
- ④ انقر فوق إرسال.



## إعداد رقم SOS

- ① اختر المزيد من أسفل الشاشة الرئيسية.
- ② انقر فوق إجراء مكالمة < رقم SOS.
- ③ أدخل رقم الذي ترغب في تعيينه في حالات الطوارئ
- ④ انقر فوق تم.



## ملاحظة !

إذا لم يكن هناك رقم طوارئ مخزن، فإن زر SOS سيوجه المكالمة إلى خدمة الطوارئ (غير متوفرة في جميع البلدان) طالما يتم إدخال بطاقة SIM.

## ❖ كيف تستخدم بيانات القمر الصناعي في هاتفك الذكي

يمكنك استخدام رسائل البريد الإلكتروني والرسائل الفورية ووسائل الإعلام الاجتماعية وتطبيقات الهاتف الذكي عبر الأقمار الصناعية على هاتفك الذكي عن طريق التحول إلى بيانات القمر الصناعي في تطبيق SatSleeve Hotspot.

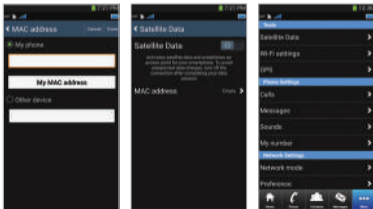
① اضغط على المزيد.

② انقر فوق **Satellite Data**.

③ انقر فوق **تشغيل** لتفعيل بيانات القمر الصناعي.

④ إذا كان حقل **MAC Address** فارغ انقر على **'My MAC address'** هواتف ذكية أخرى، اضغط على زر الراديو

⑤ الآن يمكنك استخدام البيانات الموجودة على الهاتف الذكي الخاص بك أثناء تشغيل وضع القمر الصناعي.



## ❖ إدارة جهات الاتصال

عند استخدام تطبيق **Thuraya SatSleeve Hotspot**، يمكنك استخدام كافة جهات الاتصال المخزنة على هاتفك الذكي. إذا قمت بإنشاء اسم جديد في التطبيق، سوف يتم حفظ الاسم في هاتفك الذكي.

إنشاء جهة اتصال

① انقر فوق **جهات الاتصال** أسفل الشاشة الرئيسية.

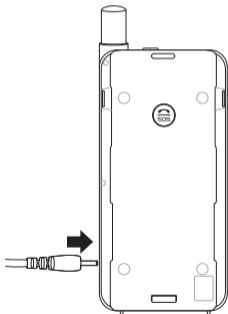
② انقر فوق **+**.

③ قم بإدخال المعلومات ذات الصلة، ثم انقر فوق **تم**.



## شحن البطارية

توصيل الشاحن في الجزء السفلي على الجانب الأيسر الوحدة القمر الصناعي مع.



## الإعدادات

### الأدوات

يمكنك تفعيل بيانات القمر الصناعي وتغيير SSID وكلمة المرور وطريقة تأمين شبكة Wi-Fi. تسمح لك وظيفة GPS بعرض إحداثياتك الحالية وإرسالها عن طريق الرسائل القصيرة.

### إعدادات الهاتف

تعديل إعدادات المكالمات، والرسائل، والأصوات الخاصة بجهاز.

### إعدادات الشبكة

تحديد خيارات الشبكة وأولوياتها.

### إعدادات متقدمة

يمكنك تفعيل، وتغيير رموز PIN، ورمز الحظر، وإعداد مجموعة مستخدمين مغلقة. يمكنك التحقق من معلومات الجهاز بما في ذلك رقم IMEI وإصدار التطبيق وإصدار البرنامج الثابت. يؤدي إعادة ضبط المصنع إلى الرجوع إلى الإعدادات الافتراضية.

## ❖ اختياري: توصيل إلى جهاز الكمبيوتر أو جهاز الكمبيوتر المحمول

كما يسمح لك وحدة القمر الصناعي استخدام الإنترنت والبريد الإلكتروني عبر الأقمار الصناعية على الكمبيوتر المحمول أو جهاز الكمبيوتر عن طريق اتصاله مع كبل بيانات USB.

### تثبيت برنامج تشغيل USB

- 1 تنزيل برنامج تشغيل USB الخاص من موقع Thuraya (www.thuraya.com/support).
- 2 تثبيت برنامج التشغيل على جهاز الكمبيوتر أو جهاز الكمبيوتر المحمول الخاص بك.
- 3 تشغيل وحدة القمر الصناعي وتوصيله بجهاز الكمبيوتر أو جهاز الكمبيوتر المحمول باستخدام كبل USB.

### تثبيت مودم على جهاز الكمبيوتر/جهاز الكمبيوتر المحمول

- 1 حدد ابدأ < الإعدادات < لوحة التحكم < النظام < الأجهزة < إدارة الأجهزة.
- 2 تحقق من المنفذ التسلسلي USB الخاص بـ SatSleeve (مثال COM40).
- 3 حدد ابدأ < الإعدادات < لوحة التحكم < الهاتف والمودم.
- 4 حدد أيقونة المودم واضغط على إضافة.

- 5 حدد مربع "لا تكشف عن المودم الخاصة بي؛ سأحددها من قائمة". واضغط على التالي.
- 6 حدد واضغط على مودم bps 56000 القياسية واضغط على التالي.
- 7 حدد المنفذ التسلسلي لـ USB الذي حددته مسبقاً في الخطوة الثانية واضغط التالي.
- 8 عند الانتهاء من تثبيت المودم، اضغط على التالي.

### إنشاء اتصال الطلب الهاتفي

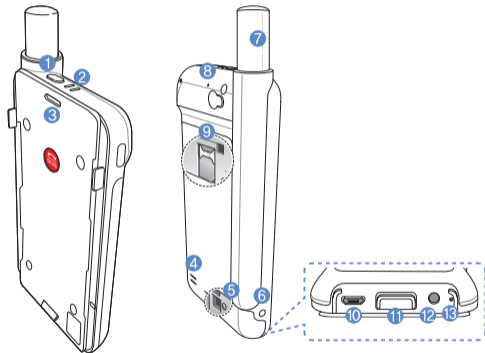
- 1 حدد ابدأ < الإعدادات < لوحة التحكم < مركز الشبكة والمشاركة.
- 2 حدد واضغط على إعداد اتصال جديد أو شبكة جديدة.
- 3 حدد واضغط على إعداد اتصال الطلب الهاتفي ثم اضغط على التالي.
- 4 أدخل \*99# في حقل رقم الهاتف الخاص بالطلب الهاتفي. لا حاجة إلى إدخال اسم المستخدم ولا كلمة المرور.
- 5 أدخل اسم الاتصال واضغط على اتصال.
- 6 استخدم الإنترنت مع اتصال الطلب الهاتفي المنشأ حديثاً.

## عملية استكشاف المشكلات وحلها

الحل	المشكلة
تم تصميم التطبيق لتحديد أولويات GSM أو مكالمات 3G. لذلك، عند استلام GSM أو مكالمات 3G أثناء إجراء مكالمة، فسيتم إسقاط المكالمة التي تُجرى على وضع القمر الصناعي.	يتم إسقاط المكالمات في وضع القمر الصناعي عندما يكون هناك GSM واردة أو مكالمة 3G.
تحقق من مطابقة كلمة مرور شبكة Wi-Fi في التطبيق وهاتفك.	لا يمكن الاتصال على الهاتف الذكي

الحل	المشكلة
تمديد الهوائي تمامًا، وتحقق مما إذا كان لديك تغطية شبكة كافية أم لا. يُرجى الرجوع إلى صفحة رقم 4.	غير قادر على إجراء/ استلام المكالمات.
هل تطبيق SatSleeve Hotspot نشط؟ إذا كان التطبيق غير نشط، فسوف يكون هناك تنبيه بالاهتزاز للمكالمات والرسائل الواردة.	غير قادر على سماع نغمات الرنين.
تحقق مما إذا كان الشاحن متصل جيدًا بالوحدة القمر الصناعي أم لا.	البطارية لا تشحن.
تحقق من حالة SIM قد تكون متسخة أو تالفة. يجب أن تكون بطاقة SIM الخاصة بك نشطة. إذا كنت في الخارج، و في حالة استخدام شريحة SIM غير تابعة لنظام «الثريا» في الجهاز فتأكد من أن خدمة التجوال متوفرة على SIM.	يعرض الهاتف وضع الطوارئ فقط.
يُرجى التأكد من أن خط الرؤية إلى القمر الصناعي ليس مُعرقلاً بسبب المباني العالية، والأشجار، والجبال.	لا توجد شبكة

## Deskripsi Bagian

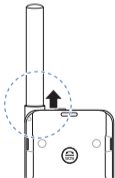


No.	Deskripsi Bagian
1	Tombol Hidup/Mati
2	LED indikator status
3	Earpiece
4	Pengeras suara
5	Tombol Wi-Fi
6	Jack pengisi daya
7	Antena
8	Mikrofon untuk panggilan hands-free
9	Dudukan kartu SIM
10	Jack mikro USB
11	Kunci Adaptor
12	Jack Earphone
13	Mikrofon

## Persiapan

Unit Thuraya menggunakan satelit komunikasi yang harus diarahkan langsung ke satelit Thuraya. Untuk mencapai koneksi terbaik, perhatikan hal berikut:

- Bangunan tinggi, pohon tinggi, dan pegunungan dapat menghalangi jalur pandangan dengan satelit.
- Agar terhubung ke jaringan satelit, Unit satelit Thuraya perlu menerima lokasi GPS dahulu. Mungkin memerlukan waktu jika produk digunakan di lokasi yang baru.
- Pastikan antenna selalu dibuka sepenuhnya saat menggunakan unit satelit.



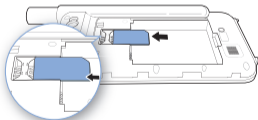
## Persiapan

### Menginstal Aplikasi

Untuk menggunakan unit satelit dengan telepon pintar anda, unduh dulu Thuraya SatSleeve Hotspot App dengan gratis, lewat SatSleeve App di Google muat turun aplikasi gratis dari App Store ataupun Google Play dan instal aplikasi pada telepon pintar anda.

### Memasukkan Kartu SIM

Kartu SIM diperlukan untuk terhubung jaringan satelit Thuraya. Pastikan anda memasukkan kartu SIM dahulu sebelum memasang baterai dan hidupkan unit satelit.

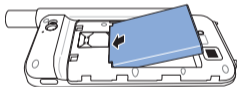


## Memasukkan Baterai

Cabut tutup baterai dari Thuraya SatSleeve dengan menekannya (1) dan menggesernya ke bawah (2).



Masukkan baterai dari sisi atas terlebih dahulu. Setelah baterai masuk, pasang kembali tutup baterai.

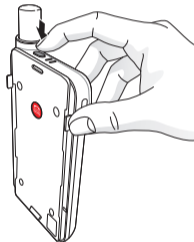


### HATI-HATI

RESIKO MELEDAK APABILA BATERAI DIGANTI DENGAN TIPE YANG TIDAK SESUAI. BUANG BATERAI BEKAS SESUAI INSTRUKSI.

## Hidupkan unit satelit

Tekan dan tahan tombol daya sekitar 2 detik untuk menghidupkan unit satelit. LED biru akan berkedip dan Anda akan mendengar suara bip. Unit satelit sekarang siap dipasangkan dengan telepon pintar anda.



Untuk mematikan unit satelit, tekan dan tahan tombol daya selama kira-kira 2 detik hingga semua LED merah berkedip dan Anda mendengar suara bip.

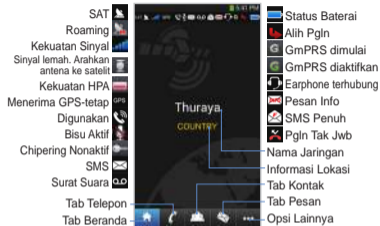


## Cara Menggunakan

Untuk mengaktifkan mode satelit di telepon pintar anda, anda harus memasangkan telepon pintar anda dengan unit satelit melalui Wi-Fi:

- 1 Di Telepon pintar anda, langsung ke **Settings > Wi-Fi > On** untuk mengaktifkan Wi-Fi
- 2 Pilih misalnya SAT0000000 dari daftar perangkat untuk menghubungkan telepon pintar anda dengan unit satelit( kata sandi awal adalah 12345678)
- 3 Buka aplikasi SatSleeve Hotspot.

## Tinjauan Layar Beranda

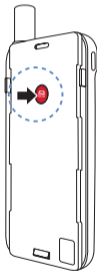


## Melakukan Panggilan dalam Modus Satelit

Anda dapat langsung memasukkan nomor telepon secara langsung pada tab Telepon, atau memilih nomor telepon dari kontak telepon pintar Anda.

## Panggilan SOS tanpa telepon pintar

Unit satelit memungkinkan anda membuat dan menerima panggilan meskipun Anda tidak sedang memegang telepon pintar. Tombol Panggilan SOS terletak di antara unit utama dan adaptor dok.



## Mengatur Nomor SOS

- 1 Pilih **Lagi** di dasar layar.
- 2 Ketuk **Panggilan > Nomor SOS**.
- 3 Masukkan nomor telepon yang anda ingin atur sebagai nomor darurat.
- 4 Ketuk **Selesai**.



### CATATAN

Jika tidak ada nomor darurat yang tersimpan, tombol SOS akan meneruskan panggilan tersebut ke layanan darurat (tidak tersedia di semua negara) selama kartu SIM terpasang.

## Mengirimkan Pesan

- 1 Ketuk tab **Pesan**.
- 2 Masukkan nomor telepon atau pilih nomor telepon dari kontak Anda.
- 3 Masukkan pesan.
- 4 Ketuk **Kirim**.



## Mengelola Kontak

Saat menggunakan aplikasi Thuraya SatSleeve Hotspot, Anda dapat mengakses semua kontak dari telepon pintar Anda. Jika Anda membuat kontak baru dalam aplikasi, kontak itu akan tersimpan di telepon Anda.

### Membuat Kontak

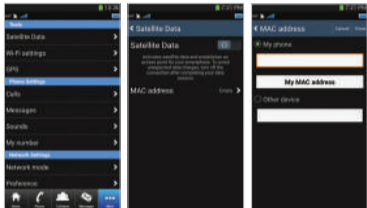
- 1 Ketuk **Kontak** di dasar layar.
- 2 Ketuk **+**.
- 3 Masukkan informasi terkait dan ketuk **Selesai**.



## ❖ Cara Menggunakan Data Satelit pada telepon pintar Anda

Anda dapat menggunakan email, olahpesan instan, media sosial, dan aplikasi telepon pintar melalui satelit pada telepon pintar Anda dengan menghidupkan Data Satelit pada SatSleeve Hotspot App.

- 1 Ketuk **Lagi**.
- 2 Ketuk **Data Satelit**.
- 3 Ketuk ON (Hidupkan) untuk mengaktifkan data satelit
- 4 Jika lapangan alamat MAC kosong,pergi ke lapangan dan ketuk "alamat MAC saya".Atau, jika Anda ingin menggunakan koneksi data satelit pada perangkat selain telepon pintar Anda , Anda boleh memilih tombol radio ' perangkat lain ' dan mengisi alamat MAC secara manual dari perangkat tersebut.
- 5 Anda sekarang siap untuk menggunakan data dalam mode satelit.



## Pengaturan

### Peralatan

Anda dapat mengaktifkan data satelit dan mengubah SSID, kata sandi, dan metode keamanan jaringan Wi-Fi. Fungsi GPS memungkinkan Anda melihat koordinat terkini dan mengirimkannya dengan SMS.

### Pengaturan Telepon

Sesuaikan pengaturan Panggilan, Pesan, dan Suara.

### Pengaturan Jaringan

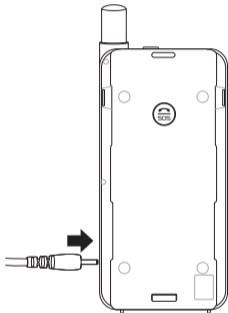
Pilih opsi dan prioritas jaringan.

### Lanjutan

Anda dapat mengaktifkan dan mengubah kode PIN, kode Batasan, dan mengatur Grup Pengguna Tertutup. Anda dapat memeriksa informasi perangkat termasuk nomor IMEI, versi Aplikasi, dan versi firmware. Reset pabrik akan mengembalikan pengaturan awal.

## Mengisi Baterai

Pasang pengisi daya ke sisi kiri bawah unit satelit.



## **Pilihan: Menghubungkan ke PC atau laptop**

Anda juga boleh menggunakan internet dan email melalui satelit pada laptop atau PC dengan menghubungkan SatSleeve ke Laptop atau PC lewat kabel data USB.

### **Menginstal driver USB**

- ① Unduh driver USB dari situs web Thuraya ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- ② Instal driver pada PC atau laptop Anda.
- ③ Hidupkan unit satelit dan Hubungkannya ke PC atau laptop menggunakan kabel USB.

### **Menginstal modem pada PC/laptop**

- ① Pilih **Mulai > Pengaturan > Panel Kontrol > Sistem > Perangkat Keras > Pengelola Peranti**.
- ② Periksa port serial USB SatSleeve (misalnya, CPM40).
- ③ Pilih **Mulai > Pengaturan > Panel Kontrol > Telepon dan Modem**.
- ④ Pilih tab Modem dan tekan **Tambah**.

- ⑤ Centang kotak "**Jangan deteksi modem saya; Saya akan memilih dari daftar.**" dan tekan **Berikutnya**.
- ⑥ Pilih dan tekan **Standar 56000 bps Modem** dan tekan **Berikutnya**.
- ⑦ Pilih port serial USB yang sebelumnya dicentang pada langkah 2 dan tekan **Berikutnya**.
- ⑧ Setelah instalasi modem selesai, tekan **Berikutnya**.

### **Membuat koneksi dial-up**

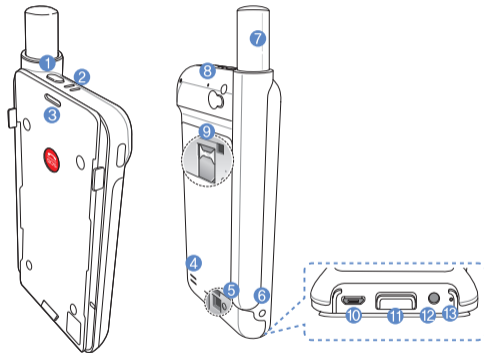
- ① Pilih **Mulai > Pengaturan > Panel Panel > Jaringan dan Pusat Distribusi**.
- ② Pilih dan tekan **Siapkan koneksi baru atau jaringan**.
- ③ Pilih dan tekan **Siapkan koneksi dial-up** kemudian **Berikutnya**.
- ④ Masukkan **\*99#** pada petak nomor telepon Dial-up. Anda tidak perlu memasukkan nama pengguna dan kata sandi.
- ⑤ Masukkan nama koneksi dan tekan **Sambung**.
- ⑥ Gunakan Internet dengan menggunakan koneksi dial-up yang baru dibuat.

## Pemecahan Masalah

Masalah	Solusi
Tidak dapat melakukan/menerima panggilan.	Buka antena sepenuhnya dan periksa apakah jangkauan jaringan mencukupi. Silakan baca halaman 2.
Tidak dapat mendengarkan nada dering.	Apakah aplikasi SatSleeve Hotspot aktif? Jika aplikasi tidak berjalan, akan ada peringatan getar untuk panggilan atau pesan masuk.
Baterai tidak bisa mengisi.	Periksa apakah charger terhubung tegas pada unit.
Telepon menampilkan Hanya Darurat.	Periksa apakah kartu SIM kotor atau rusak. Kartu SIM Anda harus aktif. Apabila Anda berada di luar negeri, jelajah Layanan harus diaktifkan saat menggunakan kartu SIM selain Thuraya.
Nihil Jaringan	Pastikan jalur pandangan ke satelit tidak terhalang oleh bangunan, pohon tinggi, dan pegunungan.

Masalah	Solusi
Panggilan-panggilan dalam mode satelit terputus ketika ada panggilan GSM atau 3G masuk.	Aplikasi ini dirancang untuk memprioritas panggilan GSM atau 3G. Karena itu, ketika panggilan GSM atau 3G diterima saat panggilan satelit berlangsung, panggilan satelit akan diputus.
Tidak dapat terhubung ke telepon pintar.	Periksa apakah kata sandi Wi-Fi di SatSleeve Hotspot App dan telepon Anda cocok.

## Teilebeschreibung



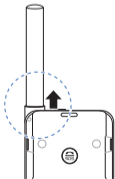
Nr.	Teilebeschreibung
1	Ein/Aus-Taste
2	Statusanzeige-LED
3	Ohrhörer
4	Lautsprecher
5	Wi-Fi-Taste
6	Ladegerätbuchse
7	Antenne
8	Mikrofon für Freisprechfunktion
9	SIM-Kartenfach
10	Micro-USB-Anschluss
11	Adapter-Sperrtaste
12	Kopfhörer-Anschluss
13	Mikrofon



## Inbetriebnahme

Das Thuraya Gerät macht sich Satellitenübertragungen zunutze und benötigt deshalb direkten Sichtkontakt zu einem Thuraya-Satelliten. Bitte beachten Sie folgende Punkte, um eine optimale Verbindung zu gewährleisten:

- Hohe Gebäude, große Bäume und Berge können den Sichtkontakt mit dem Satelliten beeinträchtigen.
- Bevor eine Verbindung zum Satellitennetz hergestellt werden kann, muss das Gerät die GPS-Koordinaten empfangen. Dies kann bei Verwendung des Produkts an einem neuen Standort mehrere Minuten in Anspruch nehmen.
- Während der Verwendung muss die Antenne stets vollständig ausgezogen bleiben.



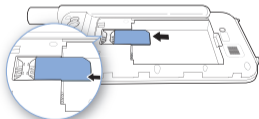
## Erste Schritte

### Installation der SatSleeve Hotspot App

Damit Sie die Satelliteneinheit zusammen mit Ihrem Smartphone nutzen können, müssen Sie die kostenlose Thuraya SatSleeve Hotspot App herunterladen. Suchen Sie dazu die SatSleeve Hotspot App im App store oder in Google Play und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.

### Einlegen der SIM-Karte

Für die Verbindung zum Thuraya-Satellitennetz wird eine SIM-Karte benötigt. Legen Sie die SIM-Karte vor dem Einsetzen des Akkus und dem Einschalten des Geräts ein.

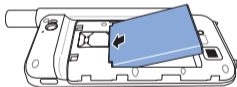


## Einlegen des Akkus

Entfernen Sie die Akkuabdeckung indem Sie diese nach unten drücken (1) und anschließend nach unten wegschieben (2).



Legen Sie dann den Akku mit der oberen Seite zuerst ein. Bringen Sie nach dem Einlegen des Akkus die Abdeckung wieder an.

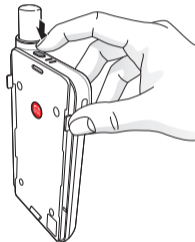


### VORSICHT

ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DER AKKU DURCH EINEN UNGEEIGNETEN AKKUTYP ERSETZT WIRD. GEBRAUCHTE AKKUS SIND DEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND ZU ENTSORGEN.

## Einschalten des Geräts

Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Daraufhin beginnen die blauen LEDs zu blinken und es ist ein Signalton zu hören. Danach ist das Gerät bereit für die Verbindung mit dem Smartphone.



Um das Gerät auszuschalten halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis alle roten LEDs kurz aufleuchten und ein Signalton zu hören ist.

## Verwendung

Zur Aktivierung des Satellitenmodus auf Ihrem Smartphone müssen Sie es über Wi-Fi mit der Satelliteneinheit verbinden:

- ① Gehen Sie auf Ihrem Smartphone zu den Einstellungen und schalten Wi-Fi (WLAN) ein.
- ② Wählen Sie z. B. SAT0000000 aus der Liste aus um das Gerät zu verbinden.
- ③ Öffnen Sie die SatSleeve Hotspot App.

## Überblick über den Home-Bildschirm

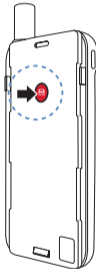


## Einen Anruf im Satelliten-Modus tätigen

Im Register Telefon können Sie eine Telefonnummer entweder direkt eingeben oder aus Ihren Smartphone-Kontakten auswählen.

## Notruf ohne Smartphone

Mit dem Thuraya Gerät können Sie auch ohne Smartphone einen Anruf tätigen oder erhalten. Die hierzu benötigte Notruf-Taste befindet sich zwischen Basisgerät und Dockingadapter.



## Einstellen einer Notrufnummer

- 1 Wählen Sie unten auf dem Bildschirm **Mehr** aus.
- 2 Tippen Sie auf **Anruf > Notrufnummer**.
- 3 Geben Sie daraufhin die Rufnummer ein, die Sie als Notrufnummer festlegen möchten.
- 4 Tippen Sie auf **Fertig**.



### ! HINWEIS

Wenn keine Notrufnummer gespeichert ist, leitet die Notruf-Taste den Anruf an einen Notrufdienst weiter (nicht in allen Ländern verfügbar), sofern eine SIM-Karte eingelegt ist.

## ◆ Eine Nachricht versenden

- ① Tippen Sie auf das Register **Nachrichten**.
- ② Geben Sie eine Telefonnummer ein oder wählen Sie die entsprechende Telefonnummer aus Ihren Kontakten aus.
- ③ Geben Sie die Nachricht ein.
- ④ Tippen Sie auf **Senden**.

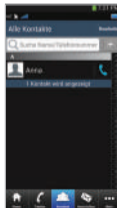


## ◆ Kontakte verwalten

Bei Ausführung der Thuraya SatSleeve Hotspot App können Sie wie gewohnt auf alle Ihre Kontakte im Smartphone zugreifen. Aus diesem Grund werden auch in der App neu erstellte Kontakte auf Ihrem Smartphone gespeichert.

### Einen Kontakt erstellen

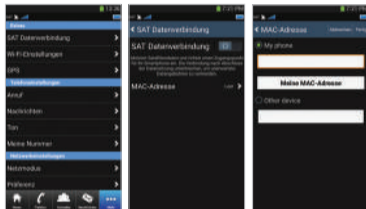
- ① Tippen Sie unten auf dem Bildschirm auf **Kontakte**.
- ② Tippen Sie auf **+**.
- ③ Geben Sie die entsprechenden Daten ein und tippen Sie auf **Fertig**.



## Die Funktion „SAT Datenverbindung“ auf Ihrem Smartphone verwenden

Sie können auf Ihrem Smartphone E-Mail, Instant Messaging, soziale Medien und Smartphone-Apps via Satellit nutzen, indem Sie in der SatSleeve Hotspot App „SAT Datenverbindung“ aktivieren.

- 1 Tippen Sie auf **Mehr**.
- 2 Tippen Sie auf **SAT Datenverbindung**.
- 3 Tippen Sie auf Ein, um die Funktion „Satellitendaten“ zu aktivieren.
- 4 Wenn die MAC-Adresse leer ist, klicken Sie auf „Meine MAC-Adresse“. Falls Sie die Satellitendatenverbindung auf einem anderen Gerät als Ihrem Smartphone benützen wollen, können Sie den Auswahlknopf „Anderes Gerät“ auswählen und diese MAC-Adresse manuell eingeben.
- 5 Sie können nun die Datenverbindung im Satellitenmodus nutzen.



## Einstellungen

### Extras

Sie können hier die Funktion „Satellitendaten“ aktivieren und SSID, das Passwort sowie die Sicherheitsmethode für das Wi-Fi-Netzwerk ändern. Mit der GPS-Funktion können Sie sich Ihre aktuellen Koordinaten anzeigen lassen und per SMS versenden.

### Telefonereinstellungen

Passen Sie die Einstellungen für Anrufe, Nachrichten und Töne an.

### Netzwerkeinstellungen

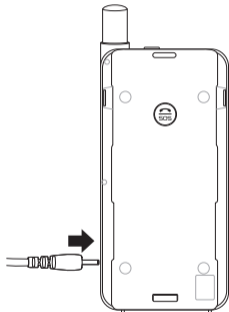
Wählen Sie Netzwerkooptionen und -prioritäten aus.

### Erweitert

Sie können PIN-Codes und Sperrcodes aktivieren und ändern sowie geschlossene Benutzergruppen festlegen. Sie können die Gerätedaten, wie etwa IMEI-Nummer, App-Version und Firmware-Version überprüfen. Mit der Funktion „Werkseinstellungen zurücksetzen“ können die Standardeinstellungen wiederhergestellt werden.

## Aufladen des Akkus

Stecken Sie das Ladegerät links unten am Gerät ein.



## Optional: Anschluss eines PCs oder Laptops

Sie können außerdem via Satellit Internet- und E-Mail-Anwendungen auf Ihrem Laptop oder PC nutzen, indem Sie mit dem USB-Datenkabel eine Verbindung herstellen.

### Installation des USB-Treibers

- ① Laden Sie den USB-Treiber von der Thuraya Website herunter ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- ② Installieren Sie den Treiber auf Ihrem PC oder Laptop.
- ③ Schalten Sie das Gerät ein und schließen es mit dem USB-Kabel an den PC oder Laptop an.

### Installation des Modems auf dem PC/Laptop

- ① Wählen Sie **Start > Einstellungen > Systemsteuerung > System > Hardware > Geräte-Manager**.
- ② Markieren Sie den seriellen USB-Port des SatSleeve (z. B. COM40).
- ③ Wählen Sie **Start > Einstellungen > Systemsteuerung > Telefon und Modem**.
- ④ Wählen Sie die Registerkarte Modems und drücken Sie auf **Hinzufügen**.

- ⑤ Markieren Sie das Kästchen „**Modem nicht erfassen. Wähle Modem aus der Liste aus.**“ und drücken Sie auf Weiter.
- ⑥ Drücken Sie auf ihre Auswahl **Standard 56000 bps Modem** und anschließend auf „**Weiter**“.
- ⑦ Wählen Sie den seriellen USB-Anschluss, den Sie zuvor in Schritt 2 angegeben haben und drücken Sie auf **Weiter**.
- ⑧ Drücken Sie nach Abschluss der Modeminstallation erneut auf **Weiter**.

### Herstellen einer DFÜ-Verbindung

- ① Wählen Sie **Start > Einstellungen > Systemsteuerung > Netzwerk- und Freigabecenter**.
- ② Drücken Sie auf **Neue Verbindung oder neues Netzwerk einrichten**.
- ③ Drücken Sie auf **DFÜ-Verbindung einrichten** und anschließend auf **Weiter**.
- ④ Geben Sie im Wählfeld für die Telefonnummer **\*99#** ein. Benutzername und Passwort sind nicht erforderlich.
- ⑤ Geben Sie den Verbindungsnamen ein und drücken Sie auf **Verbinden**.
- ⑥ Sie können jetzt über die neu erstellte DFÜ-Verbindung das Internet nutzen.

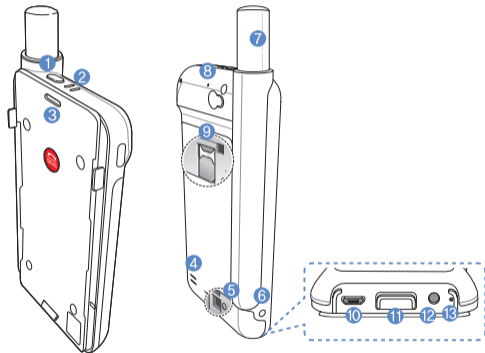


## Fehlersuche und -behebung

Problem	Lösung
Ich kann keine Anrufe machen/ entgegennehmen.	Ziehen Sie die Antenne vollständig aus und prüfen Sie, ob Ihre Netzabdeckung ausreichend ist. Siehe Seite 2.
Ich kann keine Klingeltöne hören.	Ist die SatSleeve-Anwendung aktiv? Wenn die Anwendung nicht aktiv ist, wird nur mit einem Vibrationsalarm auf eingehende Anrufe oder Nachrichten hingewiesen.
Der Akku lässt sich nicht aufladen.	Prüfen Sie, ob das Ladekabel fest am Gerät eingesteckt ist.
Das Telefon erlaubt nur Notrufe.	Prüfen Sie, ob die SIM-Karte verschmutzt oder beschädigt ist. Ihre SIM-Karte muss aktiv sein. Wenn Sie im Ausland sind, muss bei Verwendung einer nicht von Thuraya stammenden SIM-Karte der Roamingdienst aktiviert sein.

Problem	Lösung
Kein Netz	Bitte achten Sie darauf, dass der Sichtkontakt zum Satelliten nicht durch hohe Gebäude, Bäume oder Berge eingeschränkt ist.
Anrufe im Satellitenmodus werden beendet, sobald ein GSM- oder 3G-Anruf eingeht.	Die App behandelt GSM- oder 3G-Anrufe bevorzugt. Deshalb werden Satellitanrufe beendet, wenn währenddessen ein GSM- oder 3G-Anruf eingeht.
Kann nicht zum Smartphone verbinden.	Überprüfen Sie, ob die Wi-Fi-Passwörter in der SatSleeve Hotspot App und in Ihrem Telefon übereinstimmen.

## Descripción de las piezas

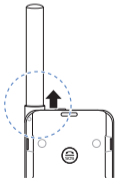


Núm.	Descripción de las piezas
1	Botón de encendido/apagado
2	LED indicador de estado
3	Auricular
4	Altavoz
5	Botón WiFi
6	Conector para el cargador
7	Antena
8	Micrófono para llamadas en modo de manos libres
9	Compartimento para tarjeta SIM
10	Conector micro USB
11	Seguro del adaptador
12	Conector para el auricular
13	Micrófono

## Preparación

La unidad Thuraya utiliza redes vía satélite, para lo cual es necesario contar con una línea de visión directa con un satélite Thuraya. Para obtener la mejor conexión posible, tenga en cuenta que:

- Los edificios elevados, árboles altos o montañas pueden obstruir la línea de visión con el satélite.
- Para poder conectarse a la red de satélite, el dispositivo SatSleeve debe recibir primero los datos de localización del GPS. Para ello pueden ser necesarios varios minutos, si el producto se está usando en una ubicación nueva.
- Deberá mantener la antena extendida por completo siempre que utilice la unidad satélite.



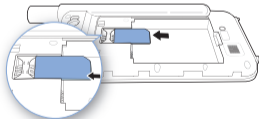
## Puesta en marcha

### Instalación de la aplicación

Para poder utilizar el dispositivo satélite con su teléfono inteligente debe descargar la aplicación gratuita Thuraya SatSleeve Hotspot desde Apple App Store o Google Play Store a su teléfono e instalarla.

### Inserción de la tarjeta SIM

Se necesita una tarjeta SIM para conectar a la red de satélite de Thuraya. No olvide poner la tarjeta SIM antes de introducir la batería y encender el dispositivo satélite.

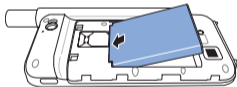


## Inserción de la batería

Retire la cubierta de la batería empujándola hacia abajo (1) y deslizándola hacia fuera (2).



Inserte la batería primero desde el extremo superior. Una vez que la batería esté en su sitio, vuelva a colocar la cubierta.

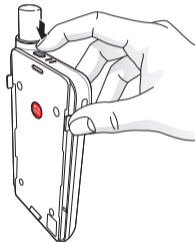


### PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

## Encendido del dispositivo satélite

Mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos para encender el dispositivo. Los LED azules parpadearán y oirá un sonido. El dispositivo estará listo para que lo asocie a su teléfono.



Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos, hasta que todos los LED rojos parpadeen y oiga un sonido.

## Uso del dispositivo

Para activar el modo satélite en su teléfono inteligente, debe asociar éste con el dispositivo satélite a través de WiFi:

- 1 En su teléfono inteligente, diríjase a **Ajustes > WiFi > Activar** para conectar el WiFi.
- 2 En la lista de redes disponibles seleccione, por ejemplo, SAT0000000 para conectar su teléfono a la unidad satélite (la contraseña predeterminada es 12345678)
- 3 Abra la aplicación SatSleeve Hotspot.

## Visión general de la pantalla de inicio

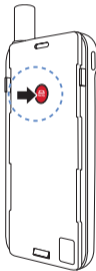


## Realización de llamadas en modo satélite

En la pestaña Teléfono, puede marcar directamente un número de teléfono o seleccionarlo de entre los contactos del teléfono.

## Llamadas SOS sin teléfono

El dispositivo satélite permite realizar y recibir llamadas incluso aunque no tenga el teléfono consigo. El botón de llamada SOS se encuentra entre la unidad principal y el adaptador de acoplamiento.



## Definición de un número SOS

- 1 Seleccione **Más** en la parte inferior de la pantalla.
- 2 Toque **Llamada > Número SOS**.
- 3 Introduzca el número de teléfono que quiera establecer como número de emergencia
- 4 Toque **Listo**.



### **NOTA**

Si no tiene almacenado un número SOS, el botón SOS dirigirá la llamada a un servicio de emergencia (no disponible en todos los países) siempre y cuando haya una tarjeta SIM insertada.

## Envío de mensajes

- 1 Toque la pestaña **Mensajes**.
- 2 Escriba un número de teléfono o selecciónelo de entre sus contactos.
- 3 Escriba el mensaje.
- 4 Toque **Enviar**.



## Gestión de los contactos

Cuando utilice la aplicación Thuraya SatSleeve Hotspot, tendrá acceso a todos los contactos de su teléfono. Si crea un nuevo contacto en la aplicación, el contacto quedará automáticamente guardado en la memoria de su teléfono.

### Creación de contactos

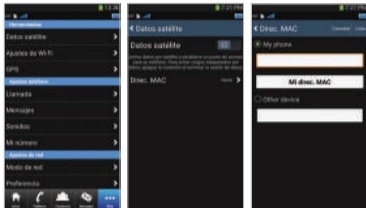
- 1 Toque **Contactos**, en la parte inferior de la pantalla.
- 2 Toque **+**.
- 3 Escriba la información pertinente y toque **Listo**.



## ❖ Cómo usar los datos por satélite en el teléfono

Puede enviar emails o mensajes instantáneos y usar redes sociales o aplicaciones telefónicas por satélite en su teléfono si enciende los datos por satélite de la aplicación SatSleeve Hotspot.

- ① Toque **Más**.
- ② Toque **Datos satélite**.
- ③ Toque el **botón de encendido** para activar los datos por satélite
- ④ Si el campo MAC esta vacío, diríjase al campo y toque "Mi dirección MAC". Si quiere utilizar la conexión de datos vía satélite en otro dispositivo diferente a su teléfono inteligente, seleccione "Otro dispositivo" en el botón Radio y rellene manualmente la dirección MAC de dicho dispositivo.
- ⑤ Ya está listo para utilizar datos en modo satélite.





## Config.

### Herramientas

Puede activar los datos por satélite y cambiar el SSID, la contraseña y el tipo de seguridad de la red Wi-Fi. La función GPS permite consultar las coordenadas actuales y enviarlas por SMS.

### Ajustes teléfono

Puede ajustar la configuración de llamadas, mensajes y sonidos.

### Ajustes de red

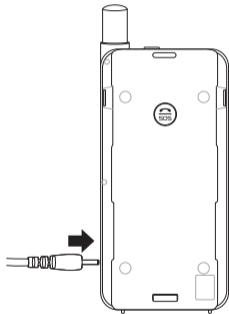
Seleccione las opciones y prioridades de la red.

### Avanzada

Puede activar y cambiar los códigos PIN y el código de restricciones, así como definir un grupo cerrado de usuarios. Puede consultar la información del dispositivo, como el número IMEI, la versión de la aplicación y la versión del firmware. Con el restablecimiento a los valores de fábrica, volverá a la configuración predeterminada.

## Carga de la batería

Conecte el cargador a la parte inferior izquierda del dispositivo satélite.



## Opcional: conexión de un PC o portátil

El dispositivo satélite también le permite utilizar Internet y el correo electrónico a través de una conexión por satélite en el equipo portátil o PC, conectando éstos al dispositivo mediante el cable de datos USB.

### Instalación del controlador USB

- 1 Descargue el controlador USB desde el sitio web de Thuraya ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- 2 Instale el controlador en su PC o portátil.
- 3 Encienda el dispositivo satélite y conéctelo al PC o portátil con el cable USB.

### Instalación del módem en un PC/portátil

- 1 Seleccione **Inicio > Configuración > Panel de control > Sistema > Hardware > Administrador de dispositivos**.
- 2 Marque el puerto serie USB del dispositivo SatSleeve (por ejemplo, COM40).
- 3 Seleccione **Inicio > Configuración > Panel de control > Teléfono y módem**.
- 4 Seleccione la pestaña Módems y pulse **Agregar**.

- 5 Active la casilla de verificación **"No detectar el módem. Lo seleccionaré de una lista."** y pulse **Siguiente**.
- 6 Seleccione **Módem estándar de 56000 bps** y pulse **Siguiente**.
- 7 Seleccione el puerto serie USB que marcó previamente, en el paso 2, y pulse **Siguiente**.
- 8 Cuando la instalación del módem haya terminado, pulse **Siguiente**.

### Creación de una conexión de acceso telefónico

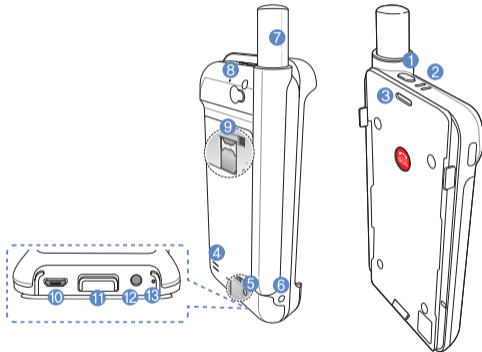
- 1 Seleccione **Inicio > Configuración > Panel de control > Centro de redes y recursos compartidos**.
- 2 Seleccione y pulse **Configurar una nueva conexión o red**.
- 3 Seleccione y pulse **Configurar una conexión de acceso telefónico** y, a continuación, **Siguiente**.
- 4 Escriba **\*99#** en el campo Número de teléfono de marcado. No es necesario que introduzca el nombre de usuario y la contraseña.
- 5 Escriba el nombre de la conexión y pulse **Conectar**.
- 6 Ya puede utilizar Internet con la conexión de acceso telefónico que acaba de crear.

## Solución de problemas

Problema	Solución
No se pueden realizar/recibir llamadas.	Extienda la antena por completo y compruebe si tiene suficiente cobertura de red. Consulte la página 2.
No se oyen los tonos de llamada.	¿Está activa la aplicación SatSleeve Hotspot? En caso de que la aplicación no esté activa, habrá una alerta de vibración para las llamadas o mensajes entrantes.
La batería no se carga.	Compruebe que el cargador esté firmemente conectado al dispositivo satélite.
En el teléfono aparece Solo emerg.	Compruebe si la tarjeta SIM está sucia o dañada. La tarjeta SIM debe estar activa. Si se encuentra en el extranjero, deberá habilitar el servicio de itinerancia si utiliza una tarjeta SIM que no sea de Thuraya.
No hay red	Asegúrese de que la línea de visión con el satélite no se encuentre obstruida por edificios elevados, árboles o montañas.

Problema	Solución
Las llamadas en modo satélite se interrumpen cuando hay una llamada por GSM o 3G entrante.	La Aplicación está diseñado para dar prioridad a las llamadas por GSM o 3G. Por lo tanto, cuando se recibe una llamada por GSM o 3G mientras hay una llamada por satélite en curso, ésta se interrumpirá.
No es posible conectarse al teléfono inteligente.	Compruebe la contraseña de la conexión Wi-Fi en la aplicación y en el teléfono.

توصیف قطعات	شماره
دکمه روشن/خاموش	1
چراغ نشانگر وضعیت	2
گوشی	3
بلندگو	4
دکمه/ وای فای	5
جک شارژر	6
آنتن	7
میکروفن برای تماس های دست آزاد	8
نگهدارنده سیم کارت	9
جک USB کوچک	10
قفل آداپتور	11
جک گوشی	12
میکروفن	13



## ❖ شروع به کار

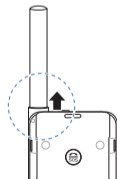
### نصب برنامه SatSleeve

برای استفاده از دستگاه ثریا با smartphone خود لازم است که برنامه Thuraya SatSleeve را به صورت رایگان از فروشگاه کاربردی یا از google play و کاربر را بر تلفون خود نصب کنید

## ❖ تهیه / آمادگی

دستگاه ثریا از ارتباطات ماهواره ای استفاده می کند که برای آن نیاز است ارتباط (مسیر) مستقیمی با یک ماهواره Thuraya وجود داشته باشد. برای اینکه به بهترین اتصال دسترسی داشته باشید، به موارد زیر دقت کنید:

- ساختمان های بلند، درختان بلند و کوه ها ممکن است مانعی در برابر نور و ماهواره باشند.
- برای اتصال به شبکه ماهواره، ابتدا لازم است که دستگاه ماهواره داده های مکان GPS را دریافت کند. اگر از دستگاه در مکان جدیدی استفاده می کنید، این کار ممکن است چندین دقیقه طول بکشد.
- همیشه در هنگام استفاده از دستگاه ماهواره آنتن را به طور کامل باز کنید.

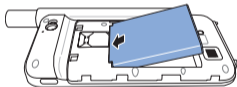


## پیوست کردن باتری با دستگاه باتری درون دستگاه

سطح باطری را به سمت پایین (۱) و سپس آن را به جهت بیرون از دستگاه هدایت کنید (۲).



اولاً باتری را از جانب بالا نی آن وارد کنید. وقتی که باتری در جای خود قرار گرفت، مجدداً پوشش باتری را در محل خود قرار دهید.

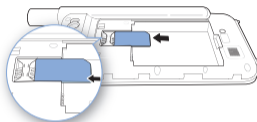


### ⚠ احتیاط

اگر باتری را با نوع اشتباه پیوست کنید، احتمال انفجار باتری وجود دارد. باتری ها را با توجه به دستور العمل های موجود دور بریزید.

## قرار دادن سیم کارت درون دستگاه

برای اتصال به شبکه ماهواره ای Thuraya به سیم کارت نیاز است. قبل از وارد کردن باتری و روشن کردن دستگاه ماهواره، سیم کارت را درون دستگاه قرار دهید.



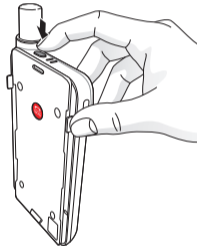
## نحوه استفاده

برای فعال کردن حالت ماهواره در smartphone خود، لازم است که آن را از طریق وای فای با دستگاه ماهواره ارتباط کنید:

- ① در تلفون هوشمند به **On > وای فای > Settings** بروید تا وای فای فعال شود.
- ② به عنوان مثال SAT0000000 ز فهرست شبکه انتخاب کنید تا تلفون به دستگاه ماهواره پیوست می شود ( رمز عبور پیش فرض 12345678 است)
- ③ برنامه SatSleeve را باز کنید.
- ④ به عنوان مثال SAT0000000 را از لیست انتخاب کنید تا SatSleeve به Samsung Galaxy شما متصل شود.

## روشن کردن دستگاه ماهواره

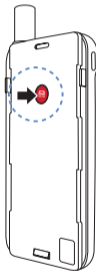
دکمه روشن/خاموش را برای مدت زمان ۲ ثانیه فشار دهید و نگهدارید تا دستگاه ماهواره روشن شود. چراغ های LED آبی چشمک می زنند و یک صدای بیپ می شنوید. دستگاه ماهواره اکنون آماده ارتباط شدن با smartphone شماست.



برای خاموش کردن دستگاه ماهواره، دکمه روشن/خاموش را برای مدت زمان تقریبی ۲ ثانیه فشار دهید و نگهدارید تا زمانی که چراغ های LED قرمز رنگ چشمک بزنند و یک صدای بیپ بشنوید.

## تماس اضطراری بدون smartphone

دستگاه ماهواره به شما امکان می دهد تا حتی زمانی که smartphone را همراه خود ندارید، تماس برقرار کرده و دریافت کنید. دکمه SOS Call (تماس اضطراری) بین دستگاه اصلی و آداپتور پایه قرار دارد.



## نمای کلی صفحه اصلی

The screenshot shows the main screen of a satellite phone. The screen displays the Thuraya logo and 'COUNTRY'. The status bar at the top shows various icons for battery, signal strength, and other functions. The screen is surrounded by a grid of icons representing different features and settings. Labels in Persian point to these icons and their functions.

Icon / Label	Function / Description
SAT	وضعیت باتری
رومینگ	انتقال تماس
قدرت سیگنال	GmPRS شروع به کار کرد
سیگنال ضعیف است. آنتن را به سمت ماهواره بگیرید	GmPRS فعال است
قدرت HPA	گوشی متصل شد
دریافت GPS-fix	پیام اطلاعاتی
در حال استفاده	SMS پر است
حالت بیصدا روشن	تماس بدون پاسخ
حالت رمزگذاری خاموش	نام شبکه
SMS	اطلاعات مکان
پیست صوتی	زبانه مخاطبین
	زبانه پیام ها
	گزینه های بیشتر
	زبانه صفحه اصلی
	زبانه تلفن

## برقراری تماس در حالت ماهواره

در زبانه تلفن، مستقیماً می توانید یک شماره تلفن وارد کنید یا اینکه یک شماره تلفن را از مخاطبین smartphone خود انتخاب کنید.



## ارسال پیام

- ① روی زبانه **Messages** ضربه بزنید.
- ② شماره تلفن را وارد کرده یا اینکه شماره تلفن را از فهرست مخاطبین خود انتخاب کنید.
- ③ پیام را وارد کنید.
- ④ روی **Send** ضربه بزنید.



## تنظیم یک شماره اضطراری

- ① گزینه **More** را در پایین صفحه انتخاب کنید.
- ② روی **Call < SOS number** ضربه بزنید.
- ③ شماره تلفنی که می خواهید به عنوان شماره اضطراری تنظیم کنید.
- ④ روی **Done** ضربه بزنید.



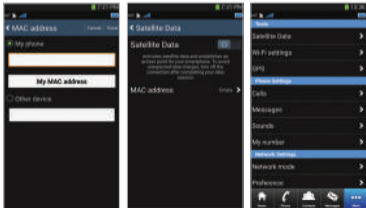
### نکته !

اگر هیچ شماره اضطراری ذخیره نشده است، تا زمانی که سیم کارت درون دستگاه است دکمه SOS تماس را به یک سرویس اضطراری منتقل می کند (در تمام کشورها موجود نیست).

## ◆ نحوه استفاده از اطلاعات ماهواره در smartphone

با فعال کردن داده های ماهواره در برنامه SatSleeve Hotspot می توانید از طریق ماهواره از برنامه های ایمیل، پیام رسانی فوری، رسانه اجتماعی و smartphone خود استفاده کنید.

- 1 روی موارد **بیشتر** ضربه بزنید.
- 2 روی **داده های ماهواره** ضربه بزنید.
- 3 روی **On** ضربه بزنید تا داده های ماهواره (**اختیاری: SSID**، رمز عبور و نوع ایمنی را می توانید تغییر دهید)
- 4 اگر قسمت آدرس MAC خالی است، به این قسمت بروید و روی آدرس MAC من [پررنگ] ضربه بزنید. همچنین اگر می خواهید از اتصال داده ماهواره در دستگاه به جای تلفن هوشمند استفاده کنید، می توانید دکمه "دستگاهی دیگر" را انتخاب کنید و به صورت دستی قسمت آدرس MAC آن دستگاه را پر کنید.
- 5 شما اکنون آماده استفاده از داده ها در حالت ماهواره است.

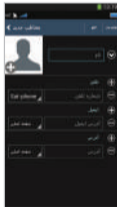


## ◆ مدیریت مخاطبین

هنگام استفاده از برنامه Thuraya SatSleeve Hotspot، به تمام مخاطبین خود در smartphone دسترسی دارید. اگر یک مخاطب جدید را در برنامه ایجاد کنید، آن مخاطب در تلفن شما ذخیره می شود.

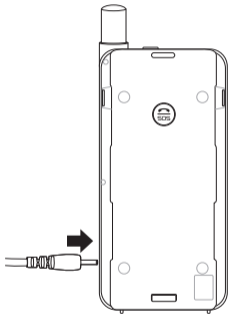
### ایجاد یک مخاطب

- 1 روی **Contacts** در پایین صفحه ضربه بزنید.
- 2 روی **+** ضربه بزنید.
- 3 اطلاعات مربوطه را وارد کرده و روی **Done** ضربه بزنید.



## شارژ کردن باتری

به شارژر در سمت چپ پایین دستگاه ماهواره متصل شوید.



## تنظیمات

ابزارها

می توانید داده های ماهواره را فعال کنید و SSID، رمز عبور و روش ایمنی شبکه Wi-Fi را تغییر دهید. عملکرد GPS به شما امکان می دهد تا مختصات های فعلی خود را مشاهده کرده و آنها را از طریق SMS ارسال کنید.

### تنظیمات تلفن

تنظیمات مربوط به تماس ها، پیام ها، و صداهای انجام دهید.

### تنظیمات شبکه

گزینه ها و اولویت های شبکه را انتخاب کنید.

### پیشرفته

شما می توانید کد های پین و کد ممنوعیت را فعال کرده و تغییر دهید یا اینکه یک گروه کاربر محدود را تنظیم کنید. اطلاعات دستگاه از جمله شماره IMEI، نسخه برنامه و نسخه میان افزار را می توانید بررسی کنید. بازنشانی کارخانه سبب می شود که تنظیمات به مقادیر پیش فرض خود بازگردند.

## ❖ **اختیاری: اتصال کامپیوتر یا لپ تاپ**

شما همچنین می‌توانید با اتصال لپ تاپ یا کامپیوتر خود با استفاده از کابل داده USB، از طریق ماهواره در این دستگاه‌ها از اینترنت و ایمیل استفاده کنید.

### نصب درایور USB

- 1 درایور USB متعلق به را از وب سایت Thuraya (به آدرس [www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)) دانلود کنید.
- 2 درایور را بر روی کامپیوتر یا لپ تاپ نصب کنید.
- 3 دستگاه ماهواره را روشن کنید و با استفاده از کابل USB آن را به کامپیوتر یا لپ تاپ وصل کنید.

### نصب مودم بر روی کامپیوتر/لپ تاپ

- 1 **Start > Settings > Control Panel > System**
- 2 **Hardware > Device Manager** را انتخاب کنید.
- 3 پورت سری USB را در **SatSleeve** (مانند COM40) بررسی کنید.
- 4 **Start > Settings > Control Panel > Phone and Modem** را انتخاب کنید.
- 4 زبانه "Modems" را انتخاب کرده و **Add** را انتخاب کنید.

5 کادر بررسی "Don't detect my modem; I will select it from a list" را علامت بزنید و **Next** را فشار دهید.

6 **Standard 56000 bps Modem** را انتخاب کرده و فشار دهید و سپس روی **Next** فشار دهید.

7 پورت سری USB که قبلاً در مرحله 2 علامت زده اید را انتخاب کنید و **Next** را فشار دهید.

8 با تکمیل نصب مودم، روی **Next** فشار دهید.

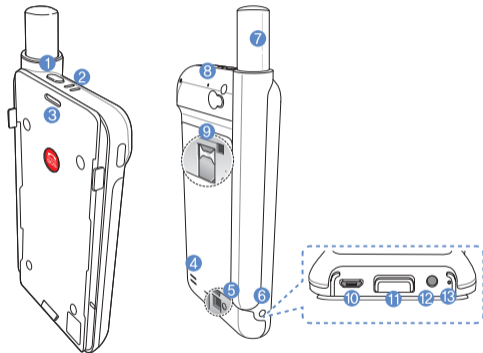
### ایجاد یک اتصال شماره گیری تلفنی

- 1 **Start > Settings > Control Panel > Network and Sharing Center** را انتخاب کنید.
- 2 **Set up a new connection or network** را انتخاب کرده و روی آن فشار دهید.
- 3 **Set up dial-up connection** را انتخاب کنید و سپس روی **Next** فشار دهید.
- 4 **\*99#** را روی قسمت شماره گیری تلفن وارد کنید. نیازی به وارد کردن نام کاربر و رمز عبور نیست.
- 5 نام اتصال را وارد کرده و روی **Connect** فشار دهید.
- 6 از اینترنت همراه با اتصال شماره گیری جدیدی که ایجاد کرده اید، استفاده کنید.

مشکل	راه حل
با وجود تماس ورودی GSM یا ۳G، تماس ها در حالت ماهواره قطع می شوند.	برنامه به گونه ای طراحی شده است تا تماس های GSM یا ۳G دارای اولویت باشند. بنابراین با دریافت تماس GSM یا ۳G در حالی که تماس ماهواره ای برقرار شده است، تماس ماهواره ای قطع می شود.
پیوند شدن با تلفون هوشمند امکان نیست	بررسی کنید رمز عبور Wi-Fi در برنامه و تلفن شما با یکدیگر مطابقت داشته باشند.

مشکل	راه حل
امکان برقراری/ دریافت تماس وجود ندارد.	آنتن را به طور کامل باز کنید و بررسی کنید که پوشش شبکه کافی باشد. لطفاً به صفحه ۴ مراجعه کنید.
صدای زنگ شنیده نمی شود.	آیا برنامه SatSleeve Hotspot فعال است؟ اگر برنامه فعال نیست، یک هشدار لرزشی برای تماس ها یا پیام های ورودی وجود دارد.
باتری شارژ نمی شود.	بررسی کنید که آیا شارژر به طور کامل به دستگاه ماهواره متصل است.
تلفن عبارت "Emergency" (فقط تماس اضطراری) را نمایش می دهد.	بررسی کنید که سیم کارت کثیف یا خراب نباشد. سیم کارت شما باید فعال باشد. اگر در خارج از کشور هستید و از سیم کارت غیر Thuraya در SatSleeve استفاده می کنید، سرویس رومینگ باید فعال باشد.
پوشش شبکه موجود نیست	بررسی کنید که ساختمان، درخت یا کوه های بلند مانعی بر سر راه نور ماهواره نباشند.

## Description des pièces

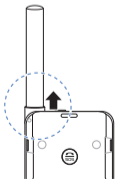


No.	Description des pièces
1	Bouton de Mise en Marche/Arrêt
2	Voyant DEL d'état
3	Écouteur
4	Haut-parleur
5	Bouton de Wi-Fi
6	Prise chargeur
7	Antenne
8	Microphone pour les appels mains libres
9	Support de carte SIM
10	Prise micro USB
11	Socle de verrouillage
12	Prise écouteurs
13	Microphone

## Préparation

Le dispositif de Thuraya repose sur des communications satellites. Il faut ainsi qu'il se trouve directement dans le champ visuel d'un satellite Thuraya. Pour obtenir la meilleure connexion possible, veuillez prendre note de ce qui suit :

- Les bâtiments élevés, les grands arbres et les montagnes peuvent obstruer le champ visuel du satellite.
- Afin de se connecter au réseau satellitaire, le dispositif de satellite doit d'abord recevoir les données de localisation GPS. Cela peut prendre plusieurs minutes si l'appareil est utilisé dans un nouvel endroit.
- Gardez toujours l'antenne complètement déployée lorsque vous utilisez le dispositif de satellite.



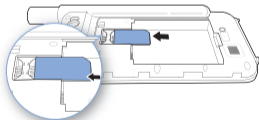
## Démarrage

### Installation de l'application

Afin d'utiliser le dispositif de satellite avec votre smartphone, vous devez télécharger l'application gratuite Thuraya SatSleeve Hotspot à partir d'App Store ou Google Play et installez l'application sur votre smartphone.

### Insertion de la carte SIM

Une carte SIM est nécessaire pour la connexion au réseau satellitaire Thuraya. Assurez-vous d'insérer la carte SIM avant d'installer la batterie et d'allumer le dispositif de satellite.

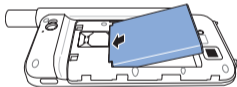


## Insertion de la batterie

Enlevez le couvercle de la batterie en le poussant vers le bas (1) et en le faisant glisser vers le bas (2).



Insérez la batterie en commençant par la partie supérieure. Une fois la batterie installée, remplacez le couvercle de la batterie.

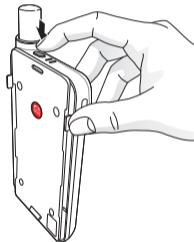


### ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE INCORRECT. VEUILLEZ JETER LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

## Mise sous tension du dispositif de satellite.

Maintenez appuyé le bouton de mise en marche pendant environ 2 secondes pour mettre sous tension le dispositif. Les DEL bleues clignotent et vous entendez un bip. Le dispositif est maintenant prêt à être connecté avec votre smartphone.



Pour éteindre le dispositif, maintenez appuyé le bouton de mise en marche pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'ensemble des DEL rouges clignotent et que vous entendiez un bip.



## Conseils d'utilisation

Pour activer le mode satellite sur votre smartphone, vous devrez connecter votre smartphone avec le dispositif de satellite via Wi-Fi:

- ① Sur votre smartphone, allez dans **Paramètres > Wi-Fi > Activé** pour activer le Wi-Fi.
- ② Sélectionnez par exemple SAT0000000 à partir de la liste de réseau pour connecter votre smartphone au dispositif de satellite (le mot de passe par défaut est 12345678).
- ③ Ouvrez l'application SatSleeve Hotspot.

## Aperçu de l'écran d'accueil

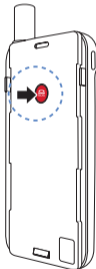


## Passer un appel en mode satellite

Dans l'onglet Téléphone, vous pouvez directement entrer un numéro de téléphone ou sélectionner un numéro de téléphone à partir des contacts de votre smartphone.

## ◆ Appel d'urgence sans smartphone

Le dispositif de satellite vous permet de passer et de recevoir un appel même si vous n'avez le smartphone sur vous. Le bouton d'appel d'urgence est situé entre l'unité principale et le socle de synchronisation.



## Définition d'un numéro d'appel d'urgence

- ① Sélectionnez **Plus** en bas de l'écran.
- ② Appuyez sur **Appeler > Numéro d'urgence**.
- ③ Entrez un numéro de téléphone que vous souhaitez définir comme numéro d'appel d'urgence.
- ④ Appuyez sur **OK**.



### ! REMARQUE

Si aucun numéro d'urgence n'est stocké, le bouton SOS transférera l'appel à un service d'urgence (n'est pas disponible dans tous les pays) du moment qu'une carte SIM est insérée.

## Envoi d'un message

- 1 Appuyez sur l'onglet **Messages**.
- 2 Saisissez un numéro de téléphone ou sélectionnez le numéro de téléphone à partir de vos contacts.
- 3 Entrez votre message.
- 4 Appuyez sur **Envoyer**.

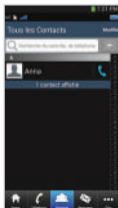


## Gestion des Contacts

Lorsque vous utilisez l'application Thuraya SatSleeve Hotspot, vous avez accès à l'ensemble de vos contacts sur votre smartphone. Si vous créez un nouveau contact depuis l'application Thuraya SatSleeve Hotspot, celui-ci sera enregistré dans votre téléphone.

### Création d'un contact

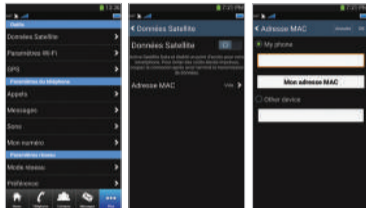
- 1 Appuyez sur **Contacts** en bas de l'écran.
- 2 Appuyez sur **+**.
- 3 Entrez les informations, puis appuyez sur **OK**.



## Utilisation de Satellite Data sur votre smartphone

Vous pouvez consulter et envoyer des e-mails, utiliser la messagerie instantanée, les médias sociaux et les applications pour smartphone par satellite sur votre smartphone en passant à Satellite Data sur l'application SatSleeve Hotspot.

- 1 Appuyez sur **Plus**.
- 2 Appuyez sur **Données Satellite**.
- 3 Appuyez sur **Activé** pour activer Satellite Data.
- 4 Si la barre d'adresse MAC est vide, placez-vous sur la barre et entrez "Mon adresse MAC". Alternativement, si vous souhaitez utiliser la connexion de données par satellite sur un autre appareil que votre smartphone, vous pouvez choisir le bouton radio "Autre périphérique" et entrer manuellement l'adresse MAC de ce périphérique.
- 5 vous êtes maintenant prêt à utiliser les données en mode satellite.



## Paramètres

### Outils

Vous pouvez activer Satellite Data et changer l'identifiant SSID, le mot de passe et la méthode de sécurité réseau du Wi-Fi. La fonction GPS vous permet de visualiser vos coordonnées actuelles et de les envoyer par SMS.

### Paramètres du téléphone

Réglez les paramètres suivants : Appels, Messages et Sons.

### Paramètres réseau

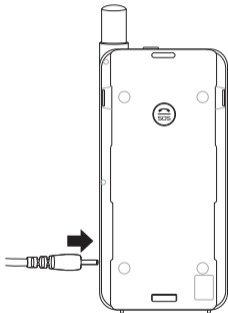
Sélectionnez les options de réseau et les priorités de réseau.

### Avancé

Vous pouvez activer et modifier les codes PIN, le code de blocage et définir un groupe d'utilisateurs fermé. Vous pouvez consulter les informations de votre appareil, notamment le numéro IMEI, la version de l'application et la version du micrologiciel. Réinitialisation restaure les paramètres par défaut.

## Chargement de la batterie

Connectez le chargeur à la partie inférieure gauche du dispositif de satellite.



## **En option : Connexion d'un PC ou d'un ordinateur portable**

Vous pouvez également d'utiliser Internet et les fonctions d'e-mail par satellite sur votre ordinateur portable ou PC en vous y connectant par câble USB.

### **Installation du pilote USB**

- ① Téléchargez le pilote USB à partir du site internet Thuraya ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- ② Installez le pilote sur votre PC ou votre ordinateur portable.
- ③ Allumez le dispositif de satellite et connectez-le à votre PC ou votre ordinateur portable au moyen du câble USB.

### **Installation du modem sur PC/ordinateur portable**

- ① Sélectionnez **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Système > Hardware > Gestionnaire de périphériques**.
- ② Vérifiez le port série USB du SatSleeve (COM40 par ex.).
- ③ Sélectionnez **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Téléphone et modem**.
- ④ Sélectionnez l'onglet Modems et appuyez sur **Ajouter**.

- ⑤ Cochez la case « **Ne pas détecter mon modem. Je le choisirai parmi une liste.** » et appuyez sur **Suivant**.
- ⑥ Sélectionnez et appuyez sur **Modem 56 000 bps standard** et appuyez sur **Suivant**.
- ⑦ Sélectionnez le port série USB que vous avez précédemment consulté à l'étape 2 et appuyez sur **Suivant**.
- ⑧ Lorsque l'installation du modem est terminée, appuyez sur **Suivant**.

### **Création d'une connexion par ligne commutée**

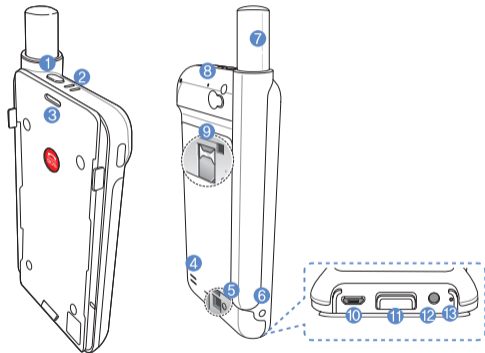
- ① Sélectionnez **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Centre réseau et partage**.
- ② Sélectionnez et appuyez sur **Configurer une nouvelle connexion ou un nouveau réseau**.
- ③ Sélectionnez et appuyez sur **Configurer une connexion par ligne commutée** puis sur **Suivant**.
- ④ Saisissez \*99# dans le champ du numéro de téléphone. Il n'est pas nécessaire de saisir un nom d'utilisateur et un mot de passe.
- ⑤ Saisissez le nom de la connexion et appuyez sur **Connexion**.
- ⑥ Utilisez Internet au moyen de la nouvelle connexion par ligne commutée que vous avez créée.

## Dépannage

Problème	Solution
Impossible de passer/recevoir des appels.	Déployez complètement l'antenne et vérifiez que vous disposez d'une couverture réseau suffisante. Veuillez vous reporter à la page 2.
Impossible d'entendre les sonneries.	L'application SatSleeve Hotspot est-elle exécutée ? Si l'application ne s'exécute pas, les appels et les messages entrants seront signalés par la fonction vibreur.
La batterie ne se charge pas.	Vérifiez que le chargeur est bien connecté au dispositif.
Le téléphone indique Appels d'urgence uniquement	Vérifiez si la carte SIM est sale ou endommagée. Votre carte SIM doit être active. Si vous êtes à l'étranger, le service de roaming doit être activé lors de l'utilisation d'une carte SIM non Thuraya.
Pas de réseau	Veuillez vous assurer que le champ visuel du satellite n'est pas obstrué par des bâtiments élevés, des grands arbres ou des montagnes.

Problème	Solution
Les appels en mode satellite sont interrompus en cas d'appels entrants GSM ou 3G.	L'application est conçu pour rendre les appels GSM ou 3G prioritaires. Par conséquent, lors de la réception d'un appel GSM ou 3G alors qu'un appel satellite est en cours, ce dernier sera interrompu.
Impossible de se connecter au smartphone.	Vérifiez que le mot de passe Wi-Fi de l'application et de votre téléphone correspondent.

## Descrizione componenti



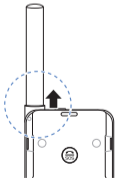
Numero	Descrizione componenti
1	Pulsante Power On/Off
2	Indicatore di stato a LED
3	Ricevitore
4	Altoparlante
5	Pulsante di Wi-Fi
6	Connettore caricabatteria
7	Antenna
8	Microfono in modalità vivavoce
9	Vano per SIM card
10	Connettore micro USB
11	Interruttore per rimuovere adattatore Galaxy
12	Connettore per auricolare l'unità satellitare
13	Microfono



## Preparazione

l'unità satellitare utilizza la comunicazione satellitare che richiede una linea diretta con un satellite Thuraya. Al fine di ottenere la migliore connessione possibile, prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

- Edifici alti, alberi alti e montagne possono ostruire la linea diretta con il satellite.
- Per connettersi alla rete satellitare, l'unità satellitare deve ricevere prima i dati sulla posizione da parte del GPS. Tale operazione potrebbe richiedere diversi minuti se il prodotto viene utilizzato in una nuova località.
- Estendere sempre completamente l'antenna quando si utilizza l'unità satellitare.



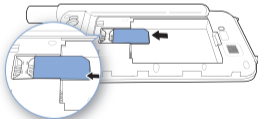
## Informazioni preliminari

### Installazione dell'Applicazione l'unità satellitare

Per poter utilizzare l'unità satellitare con il vostro smartphone, è necessario scaricare l'App Thuraya per l'unità satellitare gratuita; cercare l'App per l'unità satellitare nell'App Store di Google sul vostro smartphone e installare l'applicazione.

### Inserire la SIM Card

Per collegarsi alla rete satellitare Thuraya è necessario disporre di una SIM card. Assicurarsi di aver inserito una SIM card prima di inserire la batteria e accendere l'unità satellitare.

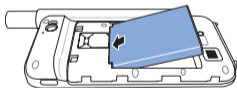


## Inserire la Batteria

Rimuovere il coperchio della batteria dall'unità satellitare spingendolo verso il basso (1) e facendolo scorrere sempre verso il basso (2).



Inserire la batteria dalla parte superiore prima. Una volta che la batteria è in posizione, reinstallare il coperchio della batteria.

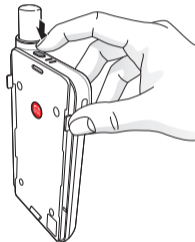


### AVVERTENZE

RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA DA UN'ALTRA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN BASE ALLE DISPOSIZIONI.

## Accensione del l'unità satellitare

Premere e tenere premuto il pulsante d'accensione per 2 secondi per accendere l'unità satellitare. I LED blu lampeggeranno e si sentirà un segnale acustico. l'unità satellitare è pronto per essere abbinato allo smartphone.



Per spegnere, premere e tenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi finché tutti i LED rossi lampeggiano e si sente un segnale acustico.

## Come usare l'unità satellitare

Per attivare la modalità satellitare sullo smartphone, sarà necessario abbinarlo all'unità satellitare tramite Wi-Fi. Seguire le seguenti istruzioni per abbinare i dispositivi:

- 1 Sul smartphone andare su **Impostazioni > Wi-Fi > On** per attivare Wi-Fi.
- 2 Selezionare ad esempio SAT0000000 dall'elenco per collegare l'unità satellitare al smartphone.
- 3 Aprire l'applicazione.

## Panoramica della Schermata Home

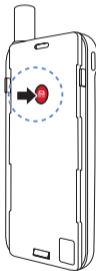


## Effettuare una Chiamata in Modalità Satellitare

Nel tab del Telefono è possibile inserire un numero direttamente, o selezionare un numero di telefono dai contatti dello smartphone.

## ❖ Chiamata d'emergenza senza smartphone

l'unità satellitare consente di effettuare e ricevere chiamate anche se non avete lo smartphone con voi. Il pulsante per le chiamate d'emergenza si trova tra l'unità principale e l'adattatore di espansione.



## Impostare un numero per le chiamate d'emergenza

- 1 Selezionare **Altro** nella parte inferiore della schermata.
- 2 Selezionare **Chiamata > Numero SOS**.
- 3 Inserire un numero di telefono che si desidera impostare come numero d'emergenza sull'unità satellitare.
- 4 Premere **Fine**.

### ! NOTA

Se non è memorizzato alcun numero di emergenze, il relativo pulsante inoltrerà la chiamata a un servizio emergenze (non disponibile in tutti i paesi) se è inserita una SIM card.



## Inviare un Messaggio

- 1 Selezionare il tab **Messaggi**.
- 2 Inserire il numero di telefono o selezionarlo dai contatti.
- 3 Inserire il messaggio.
- 4 Premere **Invio**.



## Gestione Contatti

Quando si utilizza l'applicazione, si può accedere a tutti i propri contatti sullo smartphone. Se si crea un nuovo contatto nell'applicazione, il contatto sarà salvato nel telefono.

### Creare un Contatto

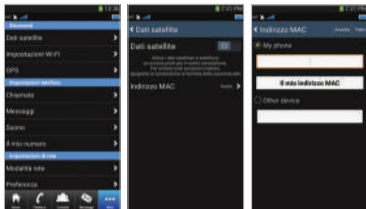
- 1 Premere **Contatti** sul fondo della schermata.
- 2 Premere **+**.
- 3 Inserire le informazioni relative e premere **Fatto**.



## ❖ Come utilizzare i dati satellitari sullo smartphone

Sullo smartphone è possibile utilizzare email, messaggi istantanei, social media e app smartphone tramite satellite passando ai dati satellitari nell'App.

- ① Premere **Altro**.
- ② Premere **Dati Satellite**.
- ③ Selezionare **On** per attivare i dati satellitari e creare un access point Wi-Fi.  
(Opzionale: puoi cambiare SSID, password e tipo di sicurezza)
- ④ Uscire dall'applicazione, entrare in Impostazioni sul smartphone e attivare la Wi-Fi, quindi selezionare l'unità satellitare dall'elenco di reti per collegare il telefono all'unità satellitare (la password di default è 12345678).
- ⑤ Il tuo Samsung Galaxy è ora pronto per utilizzare i dati in modalità satellitare.



## Impostazioni

### Strumenti

È possibile attivare i dati satellitare e cambiare SSID, password e metodo di protezione della rete Wi-Fi. La funzione GPS consente di visualizzare le proprie coordinate correnti e inviarle tramite SMS.

### Impost. telef.

Regolare le impostazioni per le Chiamate, i Messaggi, il Bluetooth e le Suonerie dell'unità satellitare.

### Impost. di rete

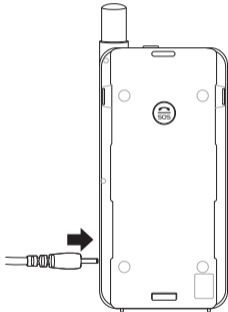
Selezionare le opzioni e le priorità di rete.

### Avanzate

E' possibile attivare e modificare il codice PIN, il codice di Blocco e impostare un Gruppo Utente Chiuso. È possibile controllare le impostazioni sul dispositivo incluso il numero IMEI, la versione dell'Applicazione, la versione del firmware. Con le impostazioni di fabbrica vengono ripristinate le impostazioni di default.

## Caricamento della Batteria

Collegare il caricatore sulla parte inferiore sinistra dell'unità satellitare.



## **Opzionale: Collegare un PC o un portatile all'unità satellitare**

l'unità satellitare vi consente inoltre di utilizzare Internet e le e-mail via satellite sul vostro portatile oppure sul PC collegandovi a esso con il cavo dati USB.

### **Installare il driver USB**

- ① Scaricare il driver USB dell'unità satellitare dal sito web di Thuraya ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- ② Installare il driver sul PC oppure sul portatile.
- ③ Accendere l'unità satellitare e collegarlo al PC oppure al laptop usando il cavo USB.

### **Installare il modem l'unità satellitare su PC/ portatile**

- ① Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Sistema > Hardware > Gestione dispositivo**.
- ② Spuntare la porta seriale USB dell'unità satellitare (ad es. COM40).
- ③ Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Telefono e modem**.
- ④ Selezionare il tab Modem e premere **Aggiungi**.

- ⑤ Selezionare la casella **"Non rilevare modem; selezione da un elenco."** e premere **Avanti**.
- ⑥ Selezionare e premere **Modem 56000 bps standard** e premere **Avanti**.
- ⑦ Selezionare la porta seriale USB spuntata precedentemente nella fase 2 e premere **Avanti**.
- ⑧ Al termine dell'installazione del modem premere **Avanti**.

### **Creare una connessione remota**

- ① Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Centro di rete e condivisione**.
- ② Selezionare e premere **Imposta una nuova rete o connessione**.
- ③ Selezionare e premere **Imposta connessione remota** e poi **Avanti**.
- ④ Inserire **\*99#** nel campo del numero di telefono remoto. Non è necessario inserire nome utente e password.
- ⑤ Aggiungere il nome della connessione e premere **Connetti**.
- ⑥ Utilizzare Internet con la nuova connessione remota creata.

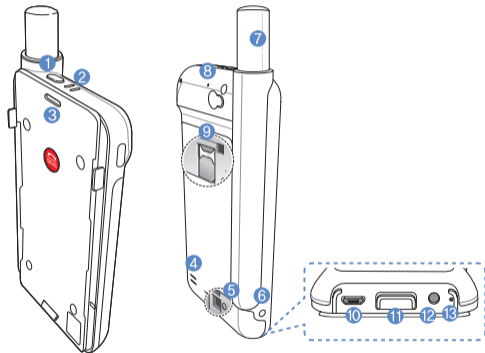


## Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Impossibile effettuare/ricevere chiamate.	Estendere completamente l'antenna e verificare di avere una sufficiente copertura di rete. Consultare pagina 2.
Impossibile sentire le suonerie.	L'applicazione è attiva? Nel caso in cui l'applicazione non è attiva, si avvertirà una vibrazione per le chiamate e i messaggi in arrivo.
La batteria non si carica.	Verificare che il caricatore sia saldamente collegato all'unità satellitare.
Il telefono visualizza solo chiamate d'emergenza.	Verificare che la SIM carta non sia sporca o danneggiata. La SIM card deve essere attiva. Se ci si trova all'estero deve essere attivo il servizio di Roaming quando si utilizza una SIM card non di Thuraya nell'unità satellitare.
Nessuna rete	Assicurarsi che la linea diretta di collegamento con il satellite non sia ostruita da edifici alti, alberi alti e montagne.

Problema	Soluzione
Le chiamate nella modalità satellitare vengono interrotte in presenza di una chiamata GSM o 3G in arrivo.	l'unità satellitare è progettata per dare priorità alle chiamate GSM o 3G. Perciò quando si riceve una telefonata GSM o 3G mentre è in corso una chiamata satellitare, quest'ultima viene interrotta.
Impossibile collegarsi alla rete Wi-Fi.	Verificare che la password della Wi-Fi nell'App corrisponda a quella del vostro telefono.

## ◆ 부위별 설명

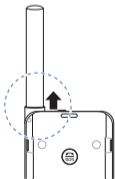


번호	부위별 설명
1	전원 ON/OFF 버튼
2	상태 표시 LED
3	통화용 스피커
4	스피커
5	Wi-Fi 버튼
6	충전기 잭
7	안테나
8	핸즈프리 통화용 마이크
9	SIM 카드 홀더
10	Micro USB 잭
11	도킹 어댑터 잠금 장치
12	이어폰 잭
13	마이크

## ◆ 준비하기

Thuraya 제품은 Thuraya 통신 위성을 사용합니다. 최상의 연결 신호를 확보하려면 다음 사항을 유의하십시오.

- 높은 건물, 큰 나무, 산은 위성 연결을 방해할 수 있습니다.
- 위성 네트워크에 연결하기 위해 위성제품은 먼저 GPS 위치 데이터를 수신해야 합니다. 제품을 새로운 지역에서 사용할 경우 몇 분의 시간이 걸릴 수 있습니다.
- 위성제품을 사용할 때는 안테나를 최대한 길게 빼서 사용하십시오.



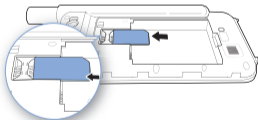
## ◆ 시작하기

### 애플리케이션 설치하기

스마트폰으로 위성제품을 사용하려면 App Store 또는 Google Play Store에서 애플리케이션을 무료로 다운로드 하신후 스마트폰에 설치하십시오. Google Play Store에서 애플리케이션을 검색하여 설치할 수 있습니다.

### SIM 카드 끼우기

Thuraya 위성 네트워크에 연결하려면 SIM 카드가 필요합니다. 배터리를 끼우기 전에 SIM카드를 먼저 장착하십시오. 그런 다음 배터리를 끼우고 위성제품의 전원을 켜십시오.

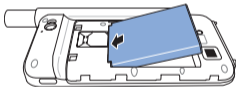


## 배터리 끼우기

덮개의 뒷부분을 누르고(1) 아래쪽으로 밀어서(2) 배터리 덮개를 분리합니다.



배터리의 윗쪽 끝부분부터 배터리를 끼웁니다.  
배터리를 끼운 후에 배터리 덮개를 다시 닫아 주십시오.

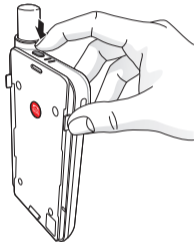


### ! 주의

올바르지 않은 종류의 배터리를 사용하면 폭발의 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.

## 위성제품 전원 켜기

전원 버튼을 2초간 길게 눌러서 제품의 전원을 켜십시오. 파란색 LED가 깜박이고 '삐' 소리가 들립니다. 이제 제품을 스마트폰과 연결할 준비가 되었습니다.



제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 약 2초간 길게 누르십시오. 빨간색 LED가 깜박이고 '삐' 소리가 들립니다.

## ◆ 사용하기

스마트폰에서 위성 모드를 활성화하려면 Wi-Fi를 통해 스마트폰을 위성제품에 연결해야 합니다.

- ① 스마트폰에서 **설정 > Wi-Fi > 쉼**으로 이동하여 Wi-Fi를 활성화합니다.
- ② 네트워크 목록에서 SAT0000000을 선택하여 스마트폰과 위성제품을 연결합니다. (기본 암호는 12345678입니다)
- ③ SatSleeve 애플리케이션을 실행합니다.

## ◆ 홈 화면 살펴보기

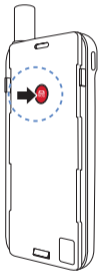


## ◆ 위성 모드에서 전화하기

전화 탭에서 전화번호를 바로 입력 하거나, 스마트폰의 연락처에서 전화번호를 선택하실 수 있습니다.

## ◆ 스마트폰을 사용하지 않고 비상 통화하기

스마트폰을 사용하지 않고도 위성제품으로 통화할 수 있습니다. 비상 통화 버튼은 본체와 도킹 어댑터 사이에 있습니다.



## 비상 통화 번호 설정하기

- ① 화면 아래에 있는 **더보기**를 선택합니다.
- ② **통화** > **SOS 번호**를 누릅니다.
- ③ 비상 통화 번호로 설정하고 싶은 번호를 입력합니다.
- ④ **완료**를 누릅니다.



### ! 참고

비상 통화 번호가 등록되어 있지 않아도, SIM 카드만 장착되어 있으면 SOS 버튼을 사용해 비상 통화를 할 수 있습니다(일부 국가에서만 이용 가능).

## ◆ 메시지 보내기

- ① **메시지** 탭을 선택합니다.
- ② 전화번호를 입력하거나 연락처에서 전화번호를 선택합니다.
- ③ 메시지를 작성합니다.
- ④ **전송** 버튼을 누릅니다.

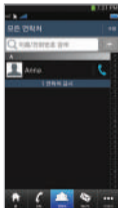


## ◆ 연락처 관리하기

Thuraya SatSleeve Hotspot 애플리케이션을 사용하여 스마트폰에 있는 모든 연락처와 동기화 됩니다. 애플리케이션에서 새 연락처를 만들면 스마트폰에 자동으로 저장됩니다.

### 연락처 만들기

- ① 화면 아래에 있는 **연락처**를 누릅니다.
- ② **+**를 누릅니다.
- ③ 연락처를 입력한 다음 **완료**를 누릅니다.



## ◆ 스마트폰에서 위성 데이터 사용

SatSleeve 애플리케이션에서 위성 데이터를 켜면, 스마트폰에서 위성을 통해 이메일, 문자 메시지, 소셜 미디어, 스마트폰 애플리케이션을 사용할 수 있습니다.

- ① 더보기기를 누릅니다.
- ② 위성 데이터를 누릅니다.
- ③ 애플리케이션에서 새 연락처를 만들면 스마트폰에 자동으로 저장됩니다.
- ④ MAC 주소 필드가 비어있는 경우, 필드에 가서 '내 MAC 주소'를 누릅니다. 스마트폰 이외의 장치에 위성 데이터 연결을 사용하려는 경우에는 '기타 장치' 라디오 버튼을 선택하여 수동으로 해당 장치의 MAC 주소를 입력합니다.
- ⑤ 이제 위성 모드에서 데이터를 사용할 수 있습니다.





## ◆ 설정

### 도구

위성 데이터를 활성화하고 SSID, 비밀번호, Wi-Fi 네트워크 보안 방식을 변경할 수 있습니다. GPS 기능을 사용해 현재 좌표를 확인하고, 이를 SMS 메시지로 보낼 수 있습니다.

### 전화기 설정

통화, 메시지, Bluetooth, 소리를 설정합니다.

### 네트워크 설정

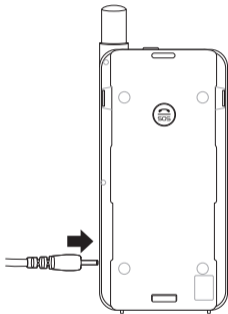
네트워크 옵션을 선택하고 네트워크 우선순위를 선택합니다.

### 고급

PIN 코드, 제한 코드를 활성화하고 변경할 수 있으며 폐쇄 사용자 그룹을 설정할 수 있습니다. IMEI 번호, 애플리케이션 버전, 펌웨어 버전과 같은 장치 정보를 확인할 수 있습니다. 공장 재설정을 사용하면 초기 설정으로 복원할 수 있습니다.

## ◆ 배터리 충전하기

위성제품의 왼쪽 아래 부분에 충전기를 연결합니다.



## ◆ 옵션: PC 또는 노트북에 연결하기

USB 케이블로 위성제품을 노트북 또는 PC에 연결하면 위성을 통해 인터넷과 이메일도 사용할 수 있습니다.

### USB 드라이버 설치

- ① Thuraya 웹사이트([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support))에서 USB 드라이버를 다운로드합니다.
- ② PC 또는 노트북에 드라이버를 설치합니다.
- ③ 위성제품을 켜 뒤 USB 케이블로 PC 또는 노트북에 연결합니다.

### PC/노트북에 모뎀 설치

- ① 시작 > 설정 > 제어판 > 시스템 > 하드웨어 > 장치 관리자를 차례로 선택합니다.
- ② SatSleeve의 USB 시리얼 포트를 확인합니다(예: COM40).
- ③ 시작 > 설정 > 제어판 > 전화기와 모뎀을 차례로 선택합니다.
- ④ 모뎀 탭을 선택하고 추가를 누릅니다.

- ⑤ “모뎀을 찾을 수 없습니다. 목록에서 직접 선택하겠습니다.” 박스를 체크하고 다음을 누릅니다.
- ⑥ 표준 56000 bps 모뎀을 선택한 뒤 다음을 누릅니다.
- ⑦ 2단계에서 체크했던 USB 시리얼 포트를 선택하고 다음을 누릅니다.
- ⑧ 모뎀 설치가 완료되면 다음을 누릅니다.

### 다이얼 업 연결 생성

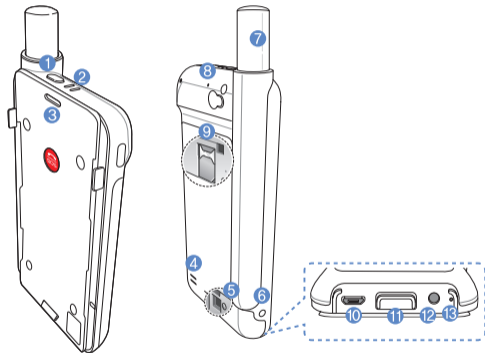
- ① 시작 > 설정 > 제어판 > 네트워크 공유 센터를 차례로 선택합니다.
- ② 새 연결 또는 네트워크를 설정합니다를 선택합니다.
- ③ 다이얼 업 연결을 설정합니다를 선택한 뒤 다음을 누릅니다.
- ④ 다이얼 업 전화 번호에서 \*99#를 입력합니다. 사용자 이름과 비밀번호는 입력하지 않아도 됩니다.
- ⑤ 연결 이름을 입력하고 연결을 누릅니다.
- ⑥ 새로 생성된 다이얼 업 연결을 통해 인터넷을 사용합니다.

## 문제 해결

문제	해결책
통화 연결이 불가능합니다.	안테나를 최대한 길게 빼고, 네트워크 수신이 가능한지 확인하십시오. 2 페이지를 참조하십시오.
벨소리가 나오지 않습니다.	SatSleeve Hotspot 애플리케이션이 활성화되어 있습니까? 애플리케이션이 활성화되어 있지 않으면, 전화나 메시지 수신을 진동으로 알려 줍니다.
배터리가 충전되지 않습니다.	충전기가 제품에 단단히 연결되었는지 확인하십시오.
비상 네트워크 목록만 나타납니다.	SIM 카드가 더러워졌거나 손상되었는지 확인하십시오. SIM 카드를 반드시 활성화해야 합니다. 해외에 있는 경우, 비 Thuraya SIM 카드를 사용할 때는 로밍 서비스를 반드시 활성화해야 합니다.
네트워크 연결 안됨	높은 건물, 나무, 산 등이 위성 연결을 방해하지 않도록 하십시오.

문제	해결책
GSM 또는 3G 통화가 연결되면 위성 모드의 통화는 끊깁니다.	애플리케이션은 GSM 또는 3G 통화에 우선 순위를 부여하도록 설계되었습니다. 그러므로 위성 통화를 할 때 GSM 또는 3G 통화가 연결되면, 위성 통화는 끊깁니다.
SatSleeve Wi-Fi 네트워크에 연결할 수 없습니다.	애플리케이션과 스마트폰의 Wi-Fi 비밀번호가 서로 일치하는지 확인하십시오.

## Описание деталей

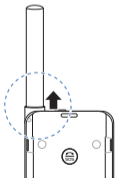


№	Описание деталей
1	Кнопка включения или выключения питания
2	Световой индикатор состояния
3	Гарнитура
4	Внешний динамик
5	Кнопка Wi-Fi
6	Гнездо для подключения зарядного устройства
7	Антенна
8	Микрофон для громкой связи
9	Держатель SIM-карты
10	Разъем Micro USB
11	Заглушка гнезда
12	Разъем для наушников
13	Микрофон

## Подготовка

Спутниковая связь через устройство Thuraya требует прямой видимости на спутник. Чтобы обеспечить лучшее качество соединения SatSleeve со спутником, соблюдайте следующие условия.

- Высотные здания, деревья и горы могут препятствовать прямой связи со спутником.
- Убедитесь, что перед использованием спутникового устройства получены данные о местоположении GPS. При использовании устройства на новом месте получение данных может занять несколько минут.
- При использовании спутникового устройства всегда выдвигайте антенну до конца.



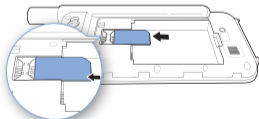
## Начало работы

### Установка приложения

Чтобы использовать спутниковое устройство Thuraya на смартфоне, необходимо скачать бесплатное приложение Thuraya SatSleeve Hotspot. Найдите приложение в интернет-магазине App Store или Google Play и установите его.

### Установка SIM-карты в SatSleeve

Для подключения к спутниковой сети Thuraya необходима SIM-карта. Перед установкой батареи и включением спутникового устройства убедитесь в том, что SIM-карта установлена.

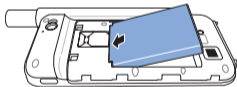


## Установка батареи

Снимите крышку батарейного отсека, нажав на нее (1) и сдвинув вниз (2).



Вставьте батарею, начиная с верхнего конца. После установки батареи закройте крышку батарейного отсека.

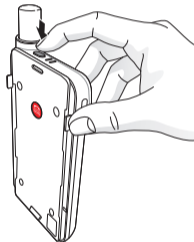


### **ВНИМАНИЕ!**

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕСТАНДАРТНОЙ БАТАРЕИ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ ДОЛЖНЫ УТИЛИЗИРОВАТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ.

## Включение спутникового устройства

Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд. После этого замигают синие светодиоды и появится звуковой сигнал. Это будет означать, устройство готово к сопряжению со смартфоном.



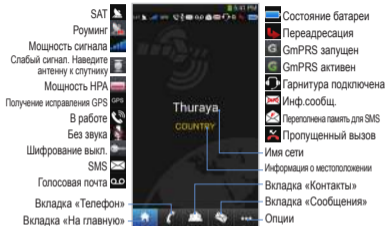
Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение 2 секунд, пока не замигают красные светодиоды и не прозвучит звуковой сигнал.

## Использование устройства

Чтобы включить режим спутниковой связи на смартфоне, необходимо подключить его к спутниковому устройству через сеть Wi-Fi:

- 1 На своем смартфоне перейдите в **Настройки > Wi-Fi > Вкл.**
- 2 Выберите SAT0000000 из списка доступных сетей (пароль по умолчанию: 12345678)
- 3 Откройте приложение SatSleeve Hotspot.

## Обзор главного экрана

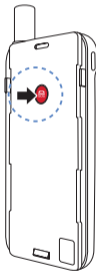


## Звонки в режиме спутниковой связи

Чтобы сделать звонок в режиме спутниковой связи, можно ввести номер телефона, перейдя на вкладку «Телефон», или выбрать нужный номер из списка контактов смартфона.

## Вызов SOS без использования смартфона

Спутниковое устройство позволяет Вам звонить и принимать звонки даже при отсутствии смартфона. Кнопка SOS расположена между основным блоком и стыковочным адаптером.



## Как задать SOS-номер

- 1 Откройте вкладку **больше**, расположенную в нижней части экрана.
- 2 Нажмите **Вызов > SOS-номер**.
- 3 Введите номер телефона, который будет использоваться для экстренного вызова.
- 4 Нажмите **Готово**.



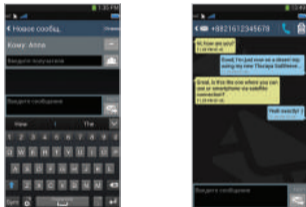
### ! ПРИМЕЧАНИЕ

Если номер экстренного вызова не сохранен, кнопка SOS направит вызов в службу экстренной помощи (доступна не во всех странах) при условии, что установлена SIM-карта.



## Отправка сообщений

- 1 Нажмите вкладку **Сообщения**.
- 2 Введите номер телефона получателя или выберите нужный номер из списка контактов.
- 3 Введите сообщение.
- 4 Нажмите **Отправить**.

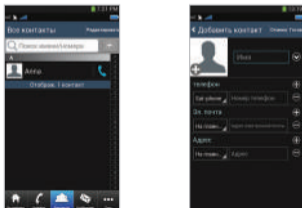


## Управление контактами

Приложение Thuraya SatSleeve Hotspot имеет доступ ко всем контактам смартфона. Любой контакт, созданный в приложении устройства, будет автоматически сохранен в памяти телефона.

### Создание контакта

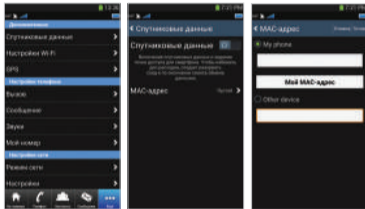
- 1 Нажмите **Контакты** в нижней части экрана.
- 2 Нажмите **+**.
- 3 Введите необходимые данные и нажмите **Готово**.



## Использование соединения для передачи данных через спутник на смартфон

Вы можете использовать приложения электронной почты, мгновенных сообщений, социальных сетей и смартфона через спутниковое соединение, переключив SatSleeve Hotspot в режим «Данные спутника».

- 1 Нажмите **Спутниковые данные**.
- 2 Нажмите **Данные спутника**.
- 3 Нажмите Спутниковые данные.
- 4 Если поле MAC-адреса пусто, перейдите к полю и введите «Мой MAC-адрес». Кроме того, если Вы хотите использовать передачу данных в спутниковом режиме на другом устройстве, Вы можете выбрать радиокнопку «Другое устройство» и вручную заполнить MAC -адрес этого устройства.
- 5 Теперь Ваш телефон готов к передаче данных в спутниковом режиме.



## Настройки

### Инструменты

Вы можете активировать соединение для передачи данных через спутник и изменить SSID, пароль и способ защиты сети Wi-Fi. Функция GPS позволяет просматривать текущие координаты и отправлять их по SMS.

### Настройки телефона

Настройки параметров звука для вызовов, сообщений и оповещений.

### Настройки сети

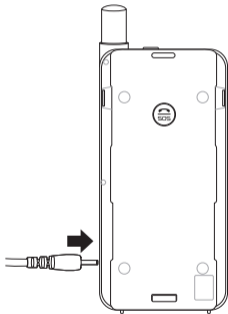
Выбор параметры и приоритеты сети.

### Дополнительно

Пользователь может активировать и изменять PIN-коды, код блокировки, а также назначить закрытую группу пользователей. Вы можете просмотреть информацию об устройстве, например номер IMEI, версию приложения и версию прошивки. Сброс настроек вернет устройство к первоначальному состоянию.

## Зарядка батареи

Плотно подсоедините зарядное устройство к гнезду в нижней левой части спутникового устройства.



## Дополнительно: Подключение к ПК или ноутбуку

Вы можете подключить свой ПК или ноутбук к устройству с помощью кабеля USB и использовать его для работы в Интернете или использования электронной почты.

### Установка драйвера USB

- ① Загрузите драйвер USB с веб-сайта Thuraya ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)).
- ② Установите драйвер на ПК или ноутбук.
- ③ Включите спутниковое устройство и подсоедините его к ПК или ноутбуку с помощью кабеля USB.

### Установка модема на ПК или ноутбук

- ① Выберите **Запуск > Настройки > Панель управления > Система > Оборудование > Диспетчер устройств**.
- ② Определите последовательный порт USB, используемый SatSleeve (например, COM40).
- ③ Выберите **Запуск > Настройки > Панель управления > Телефон и модем**.

- ④ Перейдите на вкладку «Модемы» и нажмите **Добавить**.
- ⑤ Установите флажок в пункте «**Не определять тип модема (выбор из списка)**» и нажмите **Далее**.
- ⑥ Выберите строку **Стандартный модем 56000 бит/с** и нажмите **Далее**.
- ⑦ Выберите последовательный USB порт, определенный в шаге, 2 и нажмите **Далее**.
- ⑧ После окончания установки модема нажмите **Далее**.

### Установка телефонного соединения

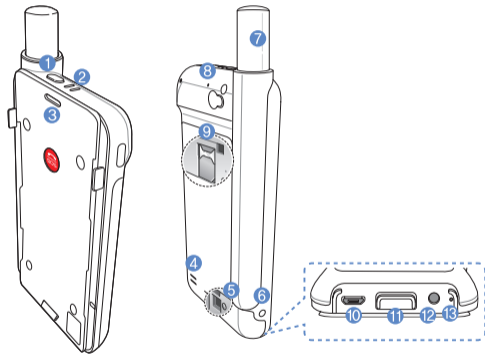
- ① Выберите **Запуск > Настройки > Панель управления > Центр управления сетями и общим доступом**.
- ② Выберите и нажмите **Настройка нового подключения или сети**.
- ③ Выберите **Настройка телефонного подключения** и нажмите **Далее**.
- ④ Введите **\*99#** в поле «Набираемый номер». Вводить имя пользователя и пароль не нужно.
- ⑤ Введите название соединения и нажмите **Подключить**.
- ⑥ Теперь можно выходить в Интернет с помощью созданного телефонного подключения.

## Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Невозможно совершать или принимать вызовы.	Полностью выдвиньте антенну и убедитесь, что для выполнения данных действий поступает достаточный сетевой сигнал. См. страницу 2.
Не слышно мелодий и сигналов.	Активно ли приложение SatSleeve Hotspot? В противном случае для входящих звонков и сообщений будет установлен вибросигнал.
Батарея не заряжается.	Убедитесь, что зарядное устройство плотно подсоединено.
Отображается параметр «Только для экстренных вызовов».	Убедитесь, что SIM-карта не повреждена и не имеет загрязнений. SIM-карта должна быть активной. Если Вы используете SIM-карту другого оператора связи, услуга роуминга должна быть активна.
Нет сети	Убедитесь, что прямой связи со спутниками не препятствуют высотные здания, деревья и горы.

Проблема	Решение
Разговор в режиме спутниковой связи обрывается при поступлении входящего звонка из сетей GSM или 3G.	Приложение спроектировано таким образом, что приоритет отдается звонкам по сетям GSM и 3G. Таким образом, когда на телефон поступает звонок из этих сетей при активном разговоре через спутник, спутниковое соединение может быть сброшено.
Не удается установить соединение со смартфоном.	Проверьте, совпадают ли пароли соединения приложения SatSleeve Hotspot и телефона.

## 部件说明

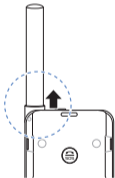


编号	部件说明
1	电源开/关按钮
2	状态指示器 LED
3	耳机
4	扩音器
5	蓝牙/无线网络连接按钮
6	充电器插口
7	天线
8	免提电话话筒
9	SIM 卡槽
10	微型 USB 插口
11	适配器锁
12	耳机插口
13	话筒

## 准备

Thuraya 卫星通信终端采用卫星通信，要求与 Thuraya 卫星直视连接。要实现最佳连接，请注意以下信息：

- 高建筑物、大树和山可能会阻碍卫星信号。
- 要连接卫星网络，卫星通信终端需要首先接收 GPS 定位数据。如果在新位置使用产品，这需要几分钟时间。
- 在使用卫星通信终端时，请始终完全伸出天线。



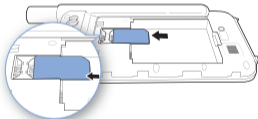
## 启动

### 安装应用

要在智能手机上使用卫星通信终端，需要免费下载 Thuraya SatSleeve Hotspot App 热点应用程序。请从 App Store 或 Google Play 下载程序，并安装在智能手机上。

### 插入 SIM 卡

SIM 卡需要连接 Thuraya 卫星网络。确保在装上电池并启动卫星通信终端之前插入 SIM 卡。

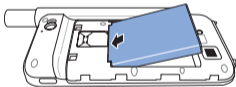


## 插入电池

向下推动 (1) 电池盖然后向下滑动 (2)，从而取下电池盖。



先从顶部插入电池。放上电池之后，重新安装电池盖。

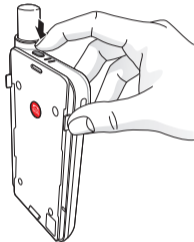


### 注意

使用不正确类型的电池进行更换会导致爆炸风险。根据说明处理使用过的电池。

## 启动卫星通信终端

按下电源按钮，持续约 2 秒钟，启动。蓝色 LED 将闪烁，您将听到哔哔的声响。卫星通信终端现在准备与您的智能手机配对。



关闭卫星通信终端，按下电源按钮，持续约 2 秒钟，直至红色 LED 闪烁，您将听到哔哔的声响。



## 如何使用 SatSleeve

若要在您的智能手机上启用卫星模式，您需要通过 **Wi-Fi** 连接到卫星终端：

- ① 在智能手机上，进入设置 > 无线网络连接 > 激活无线网络
- ② 选择 SAT0000000。from the network list to connect your phone to the satellite unit (the default password is 12345678)
- ③ 启动 SatSleeve Hotspot 应用。

## 主屏总览

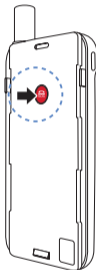


## 在卫星模式下拨号

在电话选项卡中，可以直接输入电话号码，或者从智能手机联系人中选择电话号码。

## ◆ 智能手机不可用时 SOS 拨号

即使您没有智能手机，仍然可以通过卫星通信终端拨打和接听电话。SOS 拨号按钮位于主装置和底座适配器之间。



## 设置 SOS 号码

- ① 选择屏幕底部的**更多**。
- ② 点击**拨号 > SOS 号码**。
- ③ 输入您希望在卫星通信终端上设置为紧急号码的电话号码。
- ④ 点击**完成**。



### ! 注

即使未保存任何紧急号码，但只要插入 SIM 卡，SOS 按钮仍然可以进行紧急呼叫服务（不适用于所有国家）。

## ◆ 发送消息

- ① 点击消息选项卡。
- ② 输入电话号码或者从联系人中选择电话号码。
- ③ 输入消息。
- ④ 点击发送。



## ◆ 管理联系人

使用 Thuraya SatSleeve Hotspot 应用时，可以访问智能手机上的所有联系人。如果在 Thuraya SatSleeve Hotspot 应用中创建了新的联系人，则该联系人将保存在您的手机上。

### 创建联系人

- ① 点击屏幕底部的**联系人**。
- ② 点击**+**。
- ③ 输入相关信息，并点击**完成**。



## ◆ 如何使用智能手机上的卫星数据

启动 SatSleeve Hotspot App 上的卫星数据即可通过智能手机上的卫星使用电子邮件、即时消息、社交媒体和智能手机应用。

- ① 点击**更多**。
- ② 点击**卫星数据**。
- ③ 点击**开**激活卫星数据，并建立。
- ④ 如果MAC地址部分没有填写，请选择“我的MAC地址”并进行填写。或者，如果想使用您的智能手机以外的其他设备来连接卫星数据，请选择单选按钮“其他设备”，并填写该设备的MAC地址。
- ⑤ 您现在现在准备在卫星模式下使用数据。



## 设置

### 工具

您可以激活卫星数据，更改 SSID、密码和 Wi-Fi 网络安全方法。GPS 功能允许您查看当前位置坐标，并通过 SMS 发送给您。

### 手机设置

调整拨号、消息、蓝牙和声音的设置。

### 网络设置

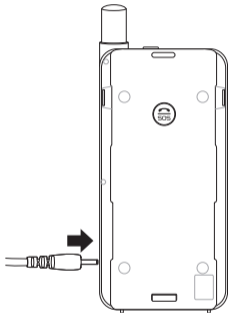
选择网络选项和网络优先级。

### 高级

您可以激活并更改 PIN 码，限制代码以及设置关闭用户组。您可检查设备信息，包括 IMEI 号码、应用版本和固件版本。恢复出厂设置将还原默认设置。

## 给电池充电

将充电器连接到卫星终端的左下方。



## ◆ 可选：连接到台式电脑或笔记本电脑

只要您用 USB 数据线将卫星通信终端与便携式计算机或 PC 连接，即可通过卫星使用 Internet 和电子邮件。

### 安装 USB 驱动

- ① 从 Thuraya 网站 ([www.thuraya.com/support](http://www.thuraya.com/support)) 下载 USB 驱动。
- ② 在您的 PC 或便携式计算机上安装驱动。
- ③ 启动卫星通信终端，通过 USB 数据线将其连接到 PC 或便携式计算机上。

### 在 PC/便携式计算机上安装调制解调器

- ① 选择开始 > 设置 > 控制面板 > 系统 > 硬件 > 设备管理器。
- ② 检查 SatSleeve 的 USB 串行端口（如 COM40）。
- ③ 选择开始 > 设置 > 控制面板 > 手机和调制解调器。
- ④ 选择调制解调器选项卡并按下添加。

- ⑤ 选中“请勿检测调制解调器；我将从列表中选择。”框并按下一步。
- ⑥ 选择并按下标准 56000 bps 调制解调器，然后再按下一步。
- ⑦ 选择您之前在步骤 2 中检查的 USB 串行端口，再按下一步。
- ⑧ 安装调制解调器后，按下一步。

### 创建一个拨号连接

- ① 选择开始 > 设置 > 控制面板 > 网络和共享中心。
- ② 选择并按下设置新的连接或网络。
- ③ 选择并按下设置拨号连接，再按下一步。
- ④ 在拨号电话号码字段输入 \*99#。不需输入用户名和密码。
- ⑤ 输入连接名称并按连接。
- ⑥ 使用最新创建拨号连接的 Internet。

## 故障排除

故障	解决方案
无法呼出或接听电话。	完全伸出天线，检查是否具有充足的网络覆盖面。请参考第 2 页。
听不到铃声。	SatSleeve Hotspot 应用是否激活？应用未激活时，收到电话或消息时会振动。
电池没电了。	检查充电器是否紧固连接卫星通信终端。
手机仅显示紧急呼叫。	检查 SIM 卡是否弄脏或损坏。SIM 卡必须激活。如果您在国外，使用中的非 Thuraya SIM 卡时必须启用漫游服务。
无网络	请确保卫星信号不受高建筑物、大树和山的阻碍。

故障	解决方案
收到 GSM 或 3G 电话时，卫星模式下的呼叫会掉线。	此应用程序的设计使 GSM 或 3G 通话优先。因此，在进行卫星呼叫时，如果接收到 GSM 或 3G 电话，则卫星呼叫会掉线。
无法连接到智能手机。	检查 SatSleeve Hotspot App 和智能手机中的 Wi-Fi 密码是否匹配。

## Certification information (SAR)

### THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your wireless SatSleeve phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) recommended by international guidelines (ICNIRP). These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over ten grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station. The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use of the device at the ear is 1.870W/kg which was below the limit of 2.0 mW/kg into a 10g averaging mass. Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at

[www.apsi.co.kr](http://www.apsi.co.kr). Although not intended to support operations when body-worn (in this position the phone cannot properly receive and transmit the satellite signal therefore in this mode of operation is not practical) the use of bodyworn accessories is limited to belt-clips, holsters, or similar accessories that have no metallic component in the assembly and which provide at least 1cm separation between the device, including its antenna, and your body.



#### CAUTION

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

#### RoHS

This product is in compliance with EU RoHS Directives and manufactured using lead-free solder paste and parts.

En

العربية

Bi

De

Es

فارسی

Fr

It

한국어

Русский

中文



## LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty is provided to the original end-user purchaser (the 'Buyer') of any new Thuraya SatSleeve and SatSleeve Hotspot Satellite Handheld Phone. This Limited Warranty is non-transferable.

### Warranty Coverage and Service

Thuraya warrants all new Thuraya SatSleeve and SatSleeve Hotspot Satellite Handheld Phones (the '**Product**') under normal use and wear to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original Buyer (the '**Warranty Period**'). If, under normal use and wear, the Product becomes defective in materials or workmanship and is returned at Buyer's expense to a Thuraya Authorized Service Center during the Warranty Period, the Product will be repaired or replaced, at Thuraya' sole and exclusive option, and at no charge to Buyer. Buyer will be required to provide reasonable proof of date of purchase. Reconditioned replacement components, parts, units or materials may be used if the Product is repaired or replaced. Costs incurred in the removal, de-installation or reinstallation of the Product are not covered.

**THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER AND THURAYA WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR THE FOLLOWING:**

This Limited Warranty will be void in its entirety if the Product is serviced by anyone other than Thuraya or a Thuraya Authorized Service Centre. Buyer's sole and exclusive remedy shall be the repair or replacement of the defective product, as

specifically described above. Thuraya neither assumes nor authorizes any Authorized Service Centre or any other person or entity to assume any other obligation or liability beyond that which is provided for in this Limited Warranty. This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the Product and does not cover the following:

- products or accessory equipment not manufactured or provided by Thuraya
- failures or defects caused by misuse, abuse, accident, alteration, dampness, sand, unusual physical, electrical or electromechanical stress or neglect
- unauthorized installation, removal or repair
- failure to follow instructions
- fire, flood or other nature caused accidents
- spills of food or liquids; moisture
- normal wear and tear
- scratches, dents and cosmetic damage
- improper installation, maintenance or improper storage
- operation or repair; performance of the Product when used in combination with other products or equipment not manufactured or provided by Thuraya
- payments for labor or service to representatives or service centers not authorized by Thuraya.

This limited Warranty of the Product does not cover the operation, availability, coverage, range or grade of service provided by the satellite systems."

## Limitation of Liability

"THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THURAYA SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, LESS REASONABLE AMOUNT FOR USE AND WEAR, OR FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE WHATSOEVER, OR FOR ANY DELAYS, LOSS OF USE, TIME, PROFITS, REVENUE OR SAVINGS, ANY COMMERCIAL LOSS, INCONVENIENCE, MILEAGE, DAMAGE TO BUYER'S OR TO OTHER PERSON'S VEHICLE OR ANY OTHER PROPERTY, ARISING FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, OR OTHERWISE FOR ANY FAILURE TO PERFORM.

All liability and obligations of Thuraya under this Limited Warranty shall terminate upon the expiration of the applicable Warranty Period provided herein. This Limited Warranty sets forth the entire responsibility of Thuraya with respect to the Product. There are no other liabilities of Thuraya arising from the sale of the Product whether based on warranty, contract, negligence or other theories of liability. No employee, agent, dealer, representative, distributor, service partner or reseller is authorized to modify or extend this Limited Warranty or to make binding representations, whether in advertising, presentations or otherwise, in the name and/or on behalf of

Thuraya regarding the Product or this Limited Warranty. In no event shall Thuraya liability exceed the cost of correcting defects as provided herein.

This Limited Warranty gives specific legal rights to Buyer, and Buyer also may have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction, as this Limited Warranty does not affect the Buyer's legal rights under the relevant applicable national laws in respect of the sale of consumer goods or the Buyer's rights vis-a-vis the retail seller/dealer of the Product."

CE 0984

CE 1177



Asia Pacific Satellite communications Inc (APSI), a company duly incorporated and validly existing under the laws of South Korea, hereby declares that the Product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, Directive 2013/35/EC and EU RoHS Directives, as well as any other applicable regulations, including but not limited to those related to (i) telecommunications terminal equipment; (ii) use of hazardous substances in electrical and electronic equipment; and (iii) safety requirements in respect of electromagnetic fields which are in force in the countries listed in the Appendix A of the warranty service program for the Product at the moment this Limited Warranty is issued. In addition, the Product complies with international standards and specifications (among others, the CE marking and the ITU GMPCS MoU mark).

The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as

unsorted municipal waste.

THURAYA trademark is the sole and exclusive property of Thuraya Telecommunications Company.  
Copyright © 2015 Thuraya Telecommunications Company. All rights reserved.

This manual is published by Thuraya Telecommunications Company without any warranty. Thuraya Telecommunications Company reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this manual without prior notice.

No reproduction in whole or in part allowed without Thuraya's prior written approval.

If any part of this Limited Warranty is held to be illegal or unenforceable, such partial illegality or unenforceability shall not affect the enforceability of the remainder of the limited warranty.

Printed in Korea.